

Instructions de service

Pompe à malaxer RITMO L FC-230 V plus powercoat
Manuel 2 Déclaration de conformité UE
Vue d'ensemble – Utilisation



Référence du mode d'emploi : 00 23 62 34

Référence de la liste des pièces de la machine : 00 66 79 98

Référence de la liste des pièces de la machine : 00 65 96 59

Référence de la liste des pièces de la machine : 00 65 96 61

Référence de la liste des pièces de la machine : 00 63 10 75



Prière de lire les instructions de sécurité avant tous travaux!

© Knauf PFT GmbH & Co.KG
Postfach 60 97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen
Allemagne

Tél. : +49 (0) 93 23/31-760
Fax : +49 (0) 0 93 23/31-770
Hotline technique +49 9323 31-1818

info@pft.net
www.pft.net



1	Déclaration de conformité UE	6	14.1	Vue d'ensemble de l'armoire de commande de la RITMO L plus	16
2	Contrôle	7	14.2	Robinetterie eau air	17
2.1	Contrôle effectué par le conducteur de machine	7	15	Raccords RITMO L plus powercoat	17
2.2	Contrôle périodique	7	15.1	Raccords d'alimentation en eau et en air	17
3	Généralités	8	15.2	Raccord pour tuyau à mortier.....	18
3.1	Instructions de service	8	16	Modes de fonctionnement	18
3.2	Conservation du mode d'emploi pour consultation ultérieure	8	16.1	Commutateur-sélecteur du moteur de la pompe	18
3.3	Partition.....	8	16.2	Commutateur-sélecteur pour l'eau.....	18
4	Listes des pièces de rechange	9	16.3	Potentiomètre	18
5	Données techniques	10	17	Accessoires	19
5.1	Données générales	10	17.1	Accessoires tuyaux, câbles.....	19
5.2	Spécifications raccords électriques ...	10	18	Utilisation conforme du bloc de robinetterie	20
5.3	Performance RITMO L plus powercoat	11	18.1	Usage prévu du bloc de robinetterie ..	20
5.4	Conditions de service	11	18.2	Usage prévu du débitmètre.....	21
5.5	Spécifications des raccords.....	12	18.3	Usage prévu de l'électrovanne	21
6	Niveau sonore	12	19	Description de la pompe d'augmentation de pression PFT (accessoire)	22
7	Vibrations	12	19.1	Domaine d'application de la pompe d'augmentation de pression	22
8	Contrôle EMV	12	19.2	Utilisation conforme.....	22
9	Fiche de dimensions	12	20	Préparation de la pompe d'augmentation de pression (accessoire)	23
10	Autocollant Contrôle de qualité	13	21	Première mise en service, remplissage de la pompe	23
11	Plaque constructeur	13	21.1	Mise en service de la pompe d'augmentation de pression	23
12	Structure RITMO L plus powercoat	14	22	Brève description RITMO L plus powercoat	25
12.1	Vue d'ensemble RITMO L plus powercoat	14	23	Matériau	25
12.2	Vue arrière RITMO L plus powercoat	15	23.1	Fluidité/propriété de pompage RITMO L plus	25
13	Groupes RITMO L plus powercoat	15	24	Manomètre de pression du mortier	26
13.1	Moteur-réducteur avec réservoir de matériau et unité de pompage.....	15			
13.2	Moteur-réducteur	15			
13.3	Châssis avec armoire de commande	16			
14	Description des systèmes	16			

Déclaration de conformité UE



25 Règles de sécurité	26	37 Surveillance de la machine.....	36
26 Transport, emballage et stockage.....	26	38 Mise en service de la machine	36
26.1 Règles de sécurité pour le transport..	26	38.1 Contrôle de la consistance du mortier	36
26.2 Rabattre la bride de basculement du moteur.....	27	38.2 Allumer RITMO L plus powercoat avec du matériau	37
26.3 Fermer l' raccord rapide avant le transport.....	27	39 Potentiomètre.....	37
26.4 Contrôle de la livraison	28	40 Tuyaux à mortier	38
26.5 Transporter en pièces détachées	28	40.1 Préparer les tuyaux à mortier	38
26.6 Transport en véhicule personnel	28	40.2 Raccorder les tuyaux à mortier	38
26.7 Transport d'une machine déjà en service.....	29	41 Alimentation en air comprimé	39
27 Emballage	29	41.1 Raccorder le tuyau d'air	39
28 Utilisation.....	30	41.2 Raccorder la lance de projection.....	39
28.1 Sécurité.....	30	41.3 Mettre en marche le compresseur d'air.....	39
29 Préparatifs	31	42 Allumer l'agitateur	40
30 Raccordement de l'alimentation électrique	31	43 Appliquer le mortier.....	40
30.1 Raccordement des distributeurs d'électricité	31	43.1 Ouvrir le robinet à air sur la lance de projection	41
30.2 Câble de raccordement du moteur de la pompe	32	43.2 Interruption du travail.....	41
30.3 Branchement alimentation en eau	32	43.3 En cas d'interruption du travail/de pause prolongées.....	42
30.4 Branchement alimentation en eau	32	44 Pomper du matériau pâteux	42
30.5 Eau d'une cuve	33	44.1 Manomètre de pression du mortier ...	42
31 Allumer RITMO L plus powercoat	33	44.2 Fermer l'arrivée d'eau	42
31.1 Mettre en service RITMO L plus.....	33	45 Tuyaux à mortier	43
31.2 Régler la quantité d'eau	33	45.1 Préparer les tuyaux à mortier	43
31.3 Alimenter la zone de mélange en eau	34	45.2 Raccorder les tuyaux à mortier	43
32 Manomètre de pression du mortier.....	35	46 Remplir le réservoir de matériau avec du matériau pâteux.....	44
33 Poussières toxiques	35	47 Alimentation en air comprimé	44
34 DUSTCATCHER RITMO L plus SET	35	47.1 Raccorder le tuyau d'air	44
35 DUSTCATCHER rehausse RITMO L plus SET	36	47.2 Raccorder la lance de projection.....	44
36 Chargement de matériau sec dans la machine.....	36	47.3 Mettre en marche le compresseur d'air.....	45
		47.4 Fonctionnement sans eau	45
		48 Appliquer le matériel	45



48.1	Ouvrir le robinet d'air de la lance de projection	46	55.6	Nettoyer le tube de malaxage	58
48.2	En cas d'interruption du travail/de pause prolongées	46	55.7	Mise en place du nettoyeur de tube de malaxage.....	58
49	Arrêt en cas d'urgence, bouton d'arrêt d'urgence	46	55.8	Nettoyer le tube de malaxage RITMO	59
49.1	Interrupteur d'arrêt d'urgence	46	55.9	Nettoyage du réservoir de matériau...	59
50	Mesures à prendre en cas de coupure de courant.....	47	56	Changer la pompe/nettoyer la pompe	59
50.1	Interrupteur principal en position « 0 »	47	56.1	Poser la machine sur sa face arrière .	59
50.2	Évacuation de la pression de mortier	47	56.2	Retirer l'unité de pompage	60
50.3	Rallumer la machine après une panne de courant.....	48	56.3	Retirer la bride d'aspiration	60
51	Mesures à prendre en cas de coupure d'eau.....	48	56.4	Assembler le post-malaxeur et l'unité de pompage.....	60
52	Travaux de dépannage.....	49	57	Éteindre RITMO POWERCOAT (fin du travail).....	61
52.1	Affichage des pannes	49	58	Mesures en cas de gel	61
52.2	49		58.1	Sécher par jet d'air la robinetterie à eau	62
52.3	Pannes.....	49	58.2	Sécher par jet d'air/allumer la robinetterie d'eau	62
52.4	Sécurité.....	50	59	Maintenance.....	62
52.5	Tableaux des pannes	50	59.1	Sécurité	62
53	Arrêt de l'écoulement / bouchons.....	52	59.2	Retrait du câble de raccordement.....	63
53.1	Élimination des bouchons de tuyau / signes de colmatage.....	52	59.3	Environnement	63
53.2	Causes possibles :	53	60	Travaux de maintenance	64
53.3	Prédétérioration du flexible à mortier	53	60.1	Plan de maintenance	64
54	Élimination de bouchons dans les tuyaux	53	60.2	Filtre à tamis.....	64
54.1	Faire marcher en arrière le moteur de la pompe un court instant	53	60.3	Filtre à tamis de l'arrivée de l'eau	64
54.2	Le bouchon ne se dissout pas.....	54	60.4	Réducteur de pression.....	65
54.3	Redémarrer la machine après l'élimination d'un bouchon	55	60.5	Contrôle du pressostat	65
55	Fin du travail / Nettoyage de la machine .	55	60.6	Pressostat eau	65
55.1	Couper l'alimentation électrique	55	60.7	Mesures après les travaux de maintenance.....	66
55.2	Nettoyage du RITMO.....	56	61	Démontage	66
55.3	Vérifier la pression du mortier.....	56	61.1	Sécurité	66
55.4	Nettoyer le tuyau à mortier	57	61.2	Démontage.....	68
55.5	Raccorder le tuyau d'eau.....	57	62	Gestion des déchets	68
			63	Index	69



1 Déclaration de conformité UE

Entreprise : Knauf PFT GmbH & Co. KG
Einersheimer Straße 53
97346 Iphofen
Allemagne

déclare, seule responsable, que la machine :

Modèle de la machine : RITMO Powercoat
Type de machine : Pompe mélangeuse
Numéro de série : 7
Niveau sonore garanti : 78 dB

satisfait aux directives CE suivantes :

- Directive Matériel en extérieur (**2000/14/EG**),
- Directive Machines (**2006/42/EG**),
- Directive relative à la compatibilité électromagnétique (**2014/30/EG**).

Méthode d'évaluation de la conformité selon la directive sur les matériels utilisés en extérieur 2000/14/EG :
Contrôle de la fabrication interne selon Article 14 Paragraphe 2 en conjonction avec Appendice V.

Cette déclaration s'applique uniquement à la machine dans son état initial de service. Toutes pièces montées ultérieurement et/ou toutes transformations apportées ultérieurement par l'exploitant n'entrent pas en considération. La déclaration perd sa validité, si le produit est modifié ou transformé sans autorisation.

Responsable de la compilation des documents techniques pertinents :

Knauf PFT GmbH & Co.KG, Michael Duelli, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

Les documents techniques sont déposés chez:

Knauf PFT GmbH & Co.KG, Technische Abteilung, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

Iphofen, _____

Dr. York Falkenberg
Directeur

Lieu, date de la déclaration

Nom et signature

Le signataire

2 Contrôle

2.1 Contrôle effectué par le conducteur de machine

- Avant de débiter une journée de travail, le conducteur de machine doit contrôler l'efficacité des dispositifs de commande et de sécurité ainsi que le positionnement correct des dispositifs de protection.
- Au cours de l'exploitation, le conducteur de machine doit contrôler la sécurité de fonctionnement des machines de chantier.
- Si des anomalies sur les dispositifs de sécurité ou d'autres anomalies pouvant nuire à la sécurité de fonctionnement sont constatées, le superviseur doit alors être immédiatement informé.
- En cas d'anomalies mettant en danger des personnes, l'exploitation de la machine doit être stoppée jusqu'à ce que les anomalies soient réparées.

2.2 Contrôle périodique

- Le contrôle de la sécurité de fonctionnement des machines de chantier doit être effectué par un expert à intervalles réguliers, en fonction des conditions d'utilisation et des conditions de fonctionnement de l'entreprise. Cependant, il est impératif qu'un contrôle soit effectué au moins une fois par an.
- Les réservoirs sous pression doivent faire l'objet d'expertises.
- Les résultats des contrôles doivent être documentés et conservés au minimum jusqu'au prochain contrôle.

La rubrique suivante contient des propositions pour l'inspection annuelle par un expert selon la norme allemande BGR 183 (norme allemande de sécurité et d'hygiène sur le lieu de travail) de la RITMO L plus.

http://www.pft.de/www/de/information_service/recurrent_checks/recurrent_checks.php

3 Généralités

3.1 Instructions de service

Ces instructions de service comprennent d'importantes indications concernant la manipulation de l'appareil. Le respect de toutes les instructions de sécurité et d'utilisation est la condition essentielle pour une utilisation en toute sécurité.

En outre, il convient de respecter les dispositions locales de prévention des accidents et les instructions générales de sécurité en vigueur pour le domaine d'utilisation de la machine.

Prière de lire avec soin les instructions de service avant de commencer tous travaux ! Elles sont partie intégrante de la machine et doivent être conservées à proximité immédiate de l'appareil et être à tout moment à la disposition du personnel.

Si l'appareil est cédé à une tierce personne, fournir aussi les instructions de service.

Pour des raisons de clarté, les illustrations de ce manuel ne sont pas toujours représentées à l'échelle et peuvent ainsi différer légèrement du modèle d'appareil réel.

3.2 Conservation du mode d'emploi pour consultation ultérieure

Le mode d'emploi doit demeurer disponible pendant toute la durée de vie du produit

3.3 Partition

Le mode d'emploi comprend 2 manuels :

- Manuel 1 Sécurité

Indications de sécurité générales Pompes mélangeuses/Pompes d'alimentation

Référence : 00 23 71 14

- Manuel 2 Vue d'ensemble, Utilisation, Service et listes des pièces de rechange (ce manuel).

Pour utiliser l'appareil en toute sécurité, prière de lire et de respecter les deux parties. Ces manuels font en commun office de mode d'emploi.

4 Listes des pièces de rechange

Les listes des pièces de rechange disponibles pour la machine peuvent être consultées sur Internet, à l'adresse www.pft.net.

Accès pour revendeurs avec nom d'utilisateur et mot de passe.

1

2

PFT

Language / Sprache / Langue

PFT - THE FLOW OF PRODUCTIVITY

La technique et la connaissance ont changé notre vie, notre force est d'intégrer la connaissance scientifique et la recherche dans notre usine de machines...

Gamme de produits	Applications
Système pneumatique	Enduire
Pompe à malaxer	Enduisane

3

- Accueil
- Nouveautés
- A propos de Knauf PFT
- Produits
- Applications
- Service informations
- Contact PFT dans le monde
- Business Login
- Service de pièces de rechange**
- PFT SILOMAT
- PFT G 4
- PFT RITMO L plus
- PFT RITMO L eco
- PFT BOLERO
- PFT LOTUS XS
- PFT ZP 3 M

Veillez trouver ici la liste des pièces de rechange
Cliquez ici et trouvez toutes les pièces de rechange.
Ce service sera élargi étape par étape.

Pour toutes les autres machines veuillez trouver la

Nous vous prions de commander les pièces de rechange.
Notre distributeur d'équipements PFT est votre interlocuteur.
Nos [interlocuteurs](#) sur le terrain vous assistent bien volontiers.

Facile à trouver ... ► [le numéro de machine](#) sur la p

PFT SILOMAT	
► plus	
PFT RITMO L plus	
► plus	

5 Données techniques

5.1 Données générales

Donnée	Valeur	Unité
Poids RITMO L plus powercoat	120	kg
Longueur avec pompe	915	mm
Largeur	600	mm
La hauteur avant tout	1450	mm

Poids des pièces

Donnée	Valeur	Unité
Châssis/Cadre	51,2	kg
Moteur avec bride basculante	30	kg
Poids de l'entonnoir	18	kg

Dimensions de l'entonnoir

Donnée	Valeur	Unité
Hauteur de remplissage	930	mm
Capacité de l'entonnoir	45	l

5.2 Spécifications raccords électriques

Electrique 230V

Contrôle EMV :

La machine a été contrôlée selon les directives EMV et respecte les normes strictes de protection de la classe B

L'armoire de distribution est équipée d'un filtre d'alimentation

Donnée	Valeur	Unité
Tension, courant triphasé 50 Hz	230	V
Intensité du courant absorbé, max	9	A
Puissance maximale	2,5	kW
Protection par fusibles	16	A
Entraîner le moteur de la pompe	2,2	kW
Plage de nombre de tours	74 - 492	t/min
Courant absorbé moteur de la pompe	8,7	A
Agitateur	0,045	kW

Données techniques**5.3 Performance RITMO L plus powercoat****Puissance de la pompe A2-2,5**

Donnée	Valeur	Unité
Débit réglable en continu, env.	0,8 - 3	l/min
Pression de service, max.	20	bar
Granulation max.	2	mm
Distance de refoulement * enduits minéraux	15	m

* valeur indicative selon la hauteur de refoulement, l'état de la pompe et le modèle, la qualité, la composition et la consistance du mortier

5.4 Conditions de service**Environnement**

Donnée	Valeur	Unité
Plage des températures	2-45	°C
Humidité relative de l'air, max.	80	%

Durée

Donnée	Valeur	Unité
Durée de service maximale sans interruption	8	h

Niveau sonore



5.5 Spécifications des raccords



Fig. 1 Alimentation en eau

Donnée	Valeur	Unité
Pression de service, min.	2,5	bar
Raccord	1/2	pouce

6 Niveau sonore

Niveau sonore garanti LWA

78 dB (A)

7 Vibrations

Valeur effective pondérée de l'accélération subie par les membres supérieurs : < 2,5 m/s²

8 Contrôle EMV

La machine a été contrôlée selon les directives EMV et respecte les normes strictes de protection de la classe B.

L'armoire de distribution est équipée d'un filtre d'alimentation.

9 Fiche de dimensions



Fig. 2: Fiche de dimensions

10 Autocollant Contrôle de qualité



Fig. 3: Etiquette Contrôle de qualité

Données indiquées sur l'autocollant Contrôle de qualité :

- Confirmation CE selon les directives UE
- Numéro de série
- Contrôleur / Signature
- Date du contrôle

11 Plaque constructeur



Fig. 4: Plaque constructeur

Données indiquées sur la plaque constructeur :

- Fabricant
- Modèle
- Année de fabrication
- Numéro de la machine
- Pression de service autorisée

12 Structure RITMO L plus powercoat

12.1 Vue d'ensemble RITMO L plus powercoat

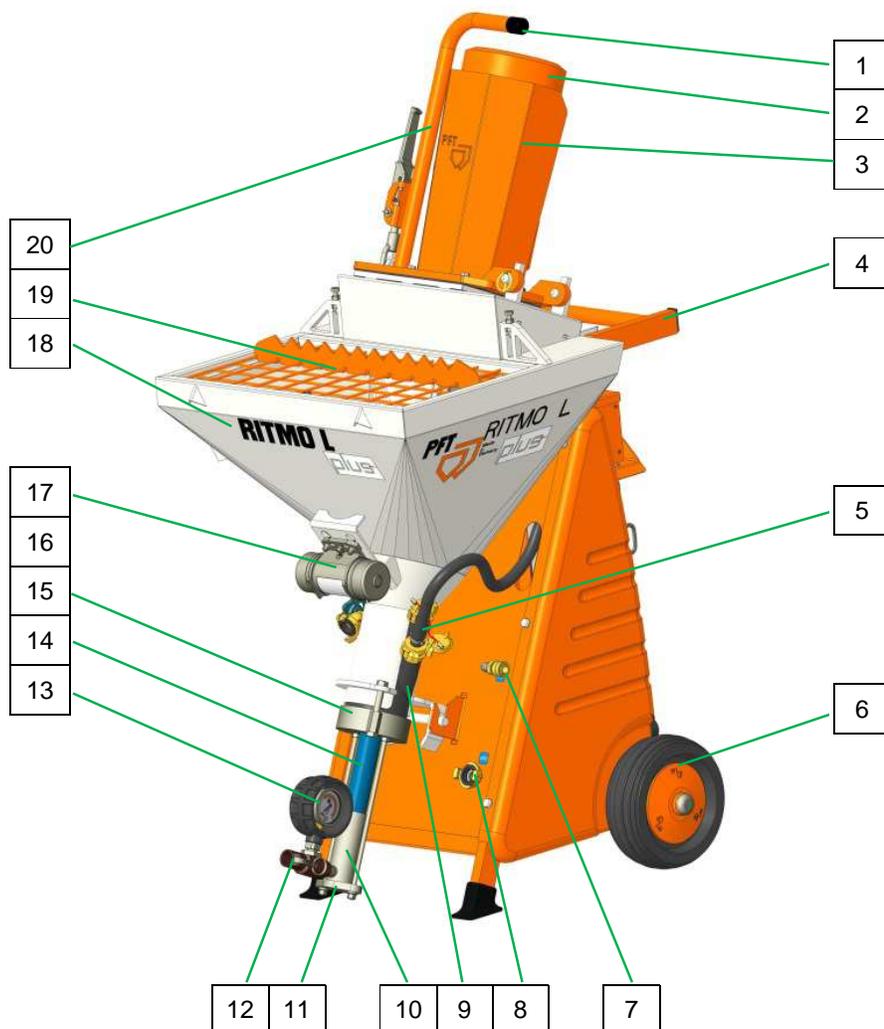
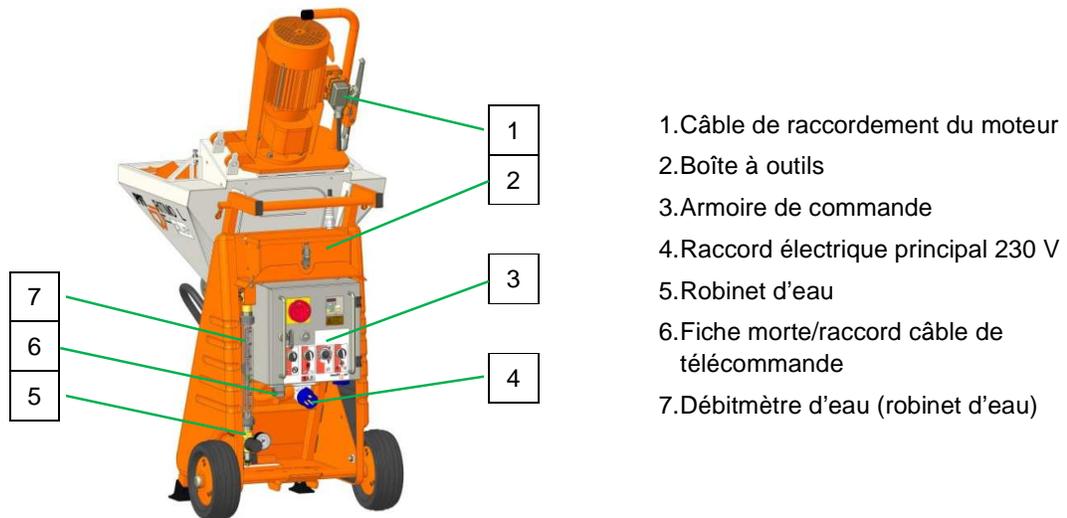


Fig. 5: Vue d'ensemble RITMO L plus powercoat

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 1 | Bride de protection du moteur | 11 | Bride de pression |
| 2 | Moteur-réducteur | 12 | Raccord pour tuyau à mortier |
| 3 | Tôle de protection du moteur | 13 | Manomètre de pression du mortier |
| 4 | Poignée de poussé | 14 | Unité de pompage A2-2,5 |
| 5 | Arrivée d'eau sur le tuyau de malaxage/la zone de mélange en caoutchouc | 15 | Bride d'aspiration |
| 6 | Roue | 16 | Vanne de prise d'eau |
| 7 | Raccord air pour lance de projection | 17 | Agitateur |
| 8 | Raccord d'arrivée d'eau (du réseau) | 18 | Réservoir à matériau |
| 9 | Zone de mélange en caoutchouc | 19 | Grille de protection avec déchireur de sacs |
| 10 | Post-malaxeur POWERCOAT | 20 | Raccord rapide |

12.2 Vue arrière RITMO L plus powercoat



13 Groupes RITMO L plus powercoat

13.1 Moteur-réducteur avec réservoir de matériau et unité de pompage



Fig. 7 : Groupe réservoir de matériau

La pompe de malaxage PFT RITMO L plus powercoat comprend les composants principaux suivants :

- moteur-réducteur avec bride de basculement, tube de malaxage avec réservoir de matériau, agitateur avec unité de pompage A2-2,5.
- Pour le transport de l'appareil, vous pouvez également retirer le moteur-réducteur et la bride de basculement du réservoir de matériau.

Poids : 68,6 kg.

13.2 Moteur-réducteur



Fig. 8 : Moteur-réducteur

- Moteur-réducteur 2,2kW avec bride de basculement et tube protecteur.

Poids : 29,8 kg.

13.3 Châssis avec armoire de commande

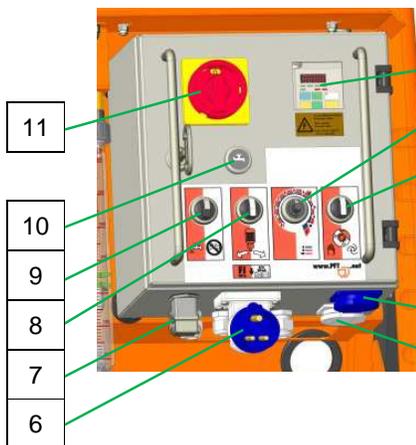


- Châssis avec robinet d'eau et armoire de commande
- Poids : 51,2 kg.

Fig. 9 : Châssis

14 Description des systèmes

14.1 Vue d'ensemble de l'armoire de commande de la RITMO L plus



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

1. Verre-regard pour convertisseur de fréquence
2. Potentiomètre pour régime du moteur/quantité de matériau
3. Commutateur-sélecteur pour l'agitateur « Marche/Arrêt »
4. Raccord uniquement pour compresseur d'air COMP R-80 230V (prise bleue, courant permanent).
5. Raccord pour l'agitateur 230V (prise à barres grises).
6. Raccord électrique principal 230V, monophasé, 16A.
7. Fiche morte/raccord câble de télécommande.
8. Commutateur-sélecteur de la pompe.
9. Commutateur-sélecteur fonctionnement avec de l'eau (comme pompe de malaxage), sans eau (comme pompe uniquement).
10. Bouton-poussoir pour alimentation en eau.
11. L'interrupteur principal sert également d'interrupteur d'arrêt d'urgence.

Fig. 10 : Raccords armoire de commande

Raccords RITMO L plus powercoat



14.2 Robinetterie eau air

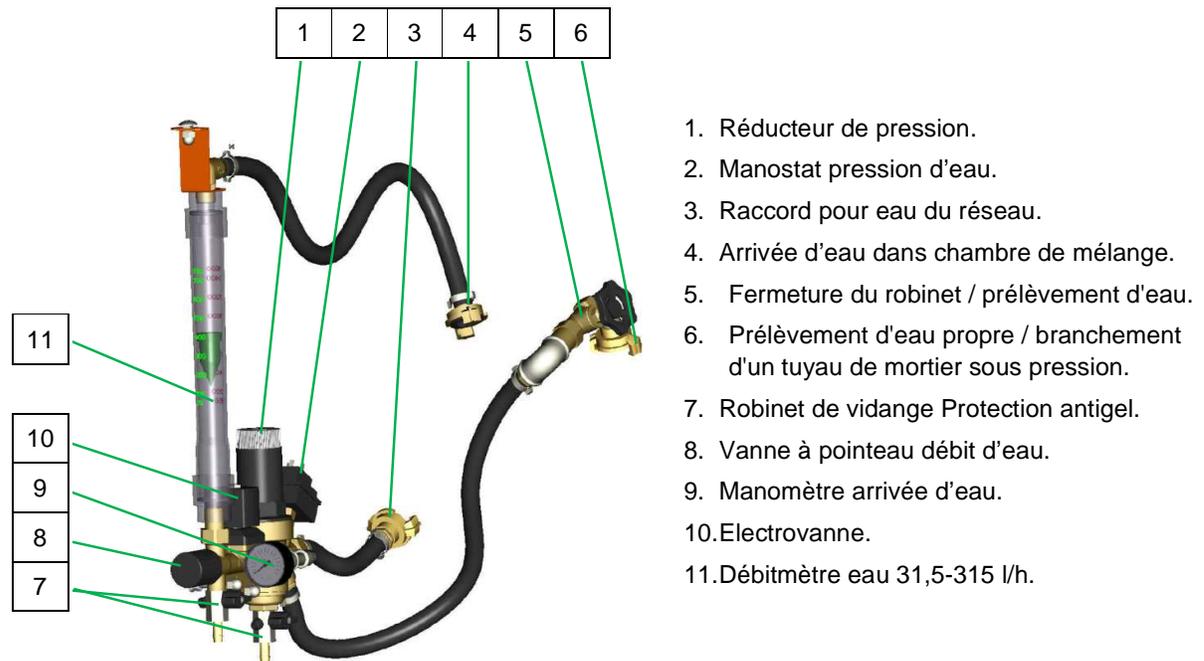


Fig. 11: Vue d'ensemble robinetterie eau

15 Raccords RITMO L plus powercoat

15.1 Raccords d'alimentation en eau et en air

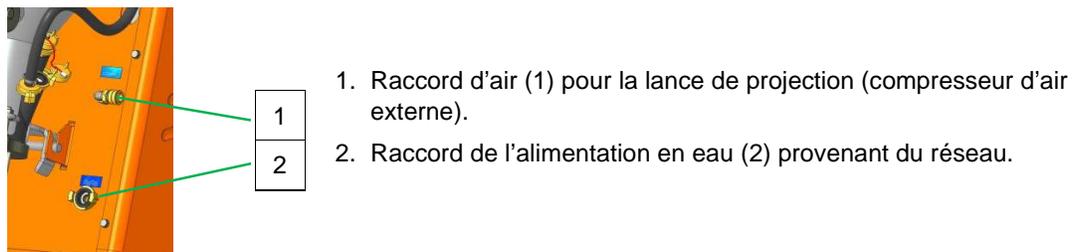
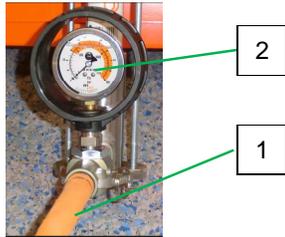


Fig. 12 : Raccords

15.2 Raccord pour tuyau à mortier



1. Raccord du tuyau à mortier (1) sur le manomètre de pression du mortier (2).

Fig. 13 : Raccord pour tuyau à mortier

16 Modes de fonctionnement

16.1 Commutateur-sélecteur du moteur de la pompe



Fig. 14 : Modes de fonctionnement du moteur de la pompe

Le moteur de la pompe propose trois modes de fonctionnement :

Commutateur-sélecteur position « 0 » :

La machine est éteinte.

Commutateur-sélecteur à droite (maintenu) :

La machine démarre dès que l'interrupteur principal est allumé.

Commutateur-sélecteur à gauche (momentané) :

Le moteur de la pompe fonctionne en marche arrière pour décompresser la pompe. Les autres fonctions sont alors désactivées.

16.2 Commutateur-sélecteur pour l'eau



Fig. 15 : Commutateur-sélecteur pour l'eau

La RITMO permet deux applications :

Commutateur-sélecteur à droite (maintenu) :

La machine fonctionne sans eau.

S'utilise comme une pompe.

Commutateur-sélecteur à gauche (maintenu) :

La machine fonctionne avec de l'eau.

S'utilise comme une pompe de malaxage.

16.3 Potentiomètre

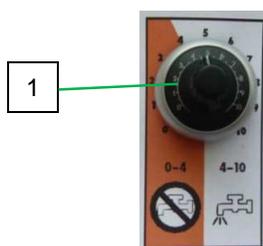


Fig. 116: Potentiomètre

Potentiomètre (1) pour régime du moteur/quantité de matériau :

Si la RITMO L plus powercoat est allumée/éteinte avec la télécommande dans un intervalle de temps court, la consistance du matériau subit des variations.

L'électrovanne s'ouvre à partir de 40 Hz. Cela signifie également qu'aucune alimentation en eau n'est possible lorsque le régime est réglé sur 1-4.

Un pictogramme sous le bouton de réglage attire l'attention de l'utilisateur sur ce réglage.

(Valeur du paramètre 11 – 75Hz)

17 Accessoires

17.1 Accessoires tuyaux, câbles



Fig. 17

20423420 Câble électrique 3 x 2,5 25m avec prise Schuko et raccord CEE 3 x 16A 6h bleu (UVC)



Fig. 18

00098808 Sac à outils pompe à malaxer RITMO L plus powercoat
Composé de:

20048502 Trousse à outils enroulable 350 x 400

Clé double 13x17 Art.Non. 00137015, 17x19 Art.Non. 20048512

Clé double 16x18 Art.Non. 00262402, 20x22 Art.Non. 00099111

00010411 Balle de nettoyage pour DN10

20444500 Clé d'armoire électrique à double panneton 5 mm

00021219 Alésoir avec porte-outils

00098801 Brosse de nettoyage fil de laiton 0,15 mm

00090738 Brosse pour le nettoyage RITMO powercoat



Fig. 19

00231970 Nettoyeur pour tube de malaxage pompes B et D

00588832 Arbre de nettoyage BIONIK RITMO L plus, galvanisé



Fig. 20

00087354 RONDON DN13 raccordement hydraulique mâle | femelle - 15 m

Utilisation conforme du bloc de robinetterie



00088049 Rallonge télécommande 15m (UVC)

Fig. 21



00087597 Raccord de nettoyage 13 femelle Geka

Fig. 22



00008521 Tuyau textile PVC NW 9x3mm 15m Raccords EWO Partie V et M (UVC)

Fig. 23



00094898
Lance de projection powercoat 1500lg

00098703

Bretelle pour lance de projection powercoat

Fig. 24

18 Utilisation conforme du bloc de robinetterie

18.1 Usage prévu du bloc de robinetterie

L'appareil a été conçu et construit exclusivement pour l'usage prévu, décrit ici.



Domaine d'utilisation

S'utilise principalement pour l'eau et les liquides neutres, non-collants. Convient également à l'air et aux gaz neutres ininflammables.

Pression d'exploitation maximale (pression d'alimentation) 16 bar.

Pression de maintien réglable en continu de 1,5 à 6 bar.

Pression d'alimentation minimale 2,5 bar.

Différence de pression minimale (pression d'alimentation/de maintien) 1 bar.

Température du produit et température ambiante maximales 75 °C

Position de montage au choix, de préférence à la verticale.

18.2 Usage prévu du débitmètre



Domaine d'utilisation

Le débit mètre sert à mesurer le volume des flux de liquides et de gaz transparents dans les tuyauteries fermées. L'appareil peut également être utilisé pour contrôler le débit.

18.3 Usage prévu de l'électrovanne



Domaine d'utilisation

Électrovannes pour liquides et gaz agressifs ou neutres, utilisables dans différentes plages de température et de pression.

Le type 6213 est une électrovanne 2/2 voies à passage direct, fermée sans courant, dotée d'un système d'opercule à couplage forcé. Elle se déclenche à partir de 0 bar et s'utilise de manière universelle pour les liquides. Une différence de pression minimale de 0,5 bar est nécessaire pour permettre une ouverture complète.



AVERTISSEMENT !

Danger en cas d'utilisation non conforme !

Toute utilisation dépassant le cadre ou différant de l'usage prévu pour l'appareil peut entraîner des situations dangereuses.

Pour cette raison :

- Utiliser l'appareil uniquement de manière conforme.
- Toujours respecter les directives d'utilisation du fabricant de matériau.
- Suivre à la lettre les consignes données dans le présent mode d'emploi.

Toute réclamation est exclue en cas de dommages dus à une utilisation non conforme.

L'exploitant est seul responsable de tous les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Description de la pompe d'augmentation de pression PFT (accessoire)



19 Description de la pompe d'augmentation de pression PFT (accessoire)

19.1 Domaine d'application de la pompe d'augmentation de pression

La pompe d'augmentation de pression PFT sert principalement de pompe d'augmentation de pression. Elle est activée au niveau du malaxeur de mortier et des pompes de malaxage de mortier en cas de pression d'eau insuffisante. De plus, elle peut servir de pompe d'aspiration pour aspirer les liquides contenus dans des récipients, pour vider de petits bassins et mares, pour assécher les caves et pour l'irrigation.

Afin d'assurer une alimentation constante en eau des équipements PFT, la pompe d'augmentation de pression PFT assure automatiquement l'alimentation en eau à partir d'un réservoir d'eau.

La pression d'écoulement d'au moins 2,5 bar lorsque la machine fonctionne est assurée sur le chantier en aspirant l'eau du réservoir..

Exemple de montage



Fig. 25: Pompe d'augmentation de pression et baril d'eau

00493686 Numéro d'article de la pompe d'augmentation de pression AV3000/1

19.2 Utilisation conforme

Accessoires



Crépine avec tamis en inox, tuyau d'aspiration 1", 2,5 m
N° d'art. 00 13 66 19



Prudence !

La pompe d'augmentation de pression PFT ne sert qu'à pomper de l'eau propre, de l'eau relativement chargée en impuretés et des liquides dont la composition chimique n'est pas agressive.

Les milieux comportant des composants fibreux et abrasifs sont à éviter.

Votre utilisation doit se conformer aux directives locales en vigueur.

Préparation de la pompe d'augmentation de pression (accessoire)



20 Préparation de la pompe d'augmentation de pression (accessoire)

Équipement électrique



Attention !

Ne raccorder la pompe qu'à des prises avec contact de protection. Pour augmenter la sécurité, nous vous recommandons d'équiper le circuit électrique auquel est raccordé la pompe d'un interrupteur différentiel pour un courant de fuite nominal de 30 mA. Ceci s'applique notamment en cas de pose à proximité des barils d'eau, des mares etc.

Raccordement de conduite



Attention !

Veiller à ce que la conduite d'aspiration ou la conduite d'arrivée soit raccordée au raccord marqué.

Si la pompe est exploitée en mode aspiration, veiller à ce que la conduite d'aspiration soit aussi courte que possible.

21 Première mise en service, remplissage de la pompe



Fig. 26: Remplissage de la pompe

Avant la première mise en service, remplir d'eau la pompe d'augmentation de pression afin que l'air présent dans le bâti de pompe s'échappe.

Pour cela, utiliser le bouchon de remplissage (1) ou l'entrée d'eau (2).

Le remplissage ne doit pas être effectué trop rapidement afin que l'air puisse complètement s'échapper du bâti.

Le plus judicieux est de remplir en même temps le tuyau d'aspiration..

21.1 Mise en service de la pompe d'augmentation de pression

Avant de mettre en service la pompe, tenir compte des remarques suivantes.

La pompe doit être posée à l'horizontale.

Avant la mise en service, la conduite d'aspiration et la conduite de pression doivent être raccordées. Veiller au bon dimensionnement des conduites :

- au moins 1" pour la conduite d'aspiration
- au moins 3/4" pour la conduite de pression

Le tuyau doit être parfaitement étanche et doit être plongé dans le liquide à pomper afin d'éviter d'aspirer de l'air.

Première mise en service, remplissage de la pompe



Fig. 27: Crépine à tamis

L'extrémité de la conduite d'aspiration (3) doit être pourvue d'une crépine à tamis avec clapet battant intégré.

Il est recommandé d'utiliser un filtre à particules fines supplémentaire dans la conduite d'aspiration.



! ATTENTION !

la longueur de la conduite d'aspiration augmente, plus la puissance d'acheminement de la pompe diminue. Raccorder la pompe d'augmentation de pression aussi près que possible du point de prise d'eau (mieux vaut refouler qu'aspirer).

Une fois que toutes ces consignes ont été respectées, la pompe peut alors être mise en marche. Selon la longueur du tuyau d'aspiration, la durée d'aspiration peut durer jusqu'à plusieurs secondes. Si la pompe n'achemine rien même au bout de quelques minutes, cela peut avoir une des causes suivantes :

- La pompe contient encore de l'air et elle doit être à nouveau complètement purgée de son air.
- La conduite d'aspiration a une fuite et la pompe aspire de l'air.
- Le filtre côté aspiration est bouché.
- Le tuyau d'aspiration est plié.
- La hauteur d'aspiration maximale est dépassée.



! ATTENTION !

empêcher tout endommagement de la pompe, celle-ci ne doit pas fonctionner à sec.

22 Brève description RITMO L plus powercoat



Fig. 28: RITMO L plus powercoat

- La pompe mélangeuse PFT RITMO L plus powercoat, à l'efficacité prouvée, est équipée d'un post-malaxeur en acier inoxydable révolutionnaire, qui permet pour la première fois de rompre machinement des nodules. Vous obtenez ainsi un enduit homogène pouvant être projeté. Un matériau qui nécessitait, jusqu'à présent, un mélange manuel et compliqué avec une spatule.
- En fonction des exigences, la puissance de la pompe peut être ajustée électroniquement et progressivement dans une plage comprise entre 74 et 492 tours/minute.
- En principe, il est conseillé de démarrer la machine avec le régime maximum pour éviter toute défaillance.
- Dans la zone de mélange, de l'eau est ajoutée au matériau sec et ces deux composants sont mélangés.
- Le débit d'eau se règle manuellement sur la soupape à pointeau. Le cône du débitmètre d'eau indique le débit.
- Un pressostat surveille la pression d'écoulement de l'eau. Si cette dernière tombe sous les 1,6 bar, la machine s'éteint automatiquement.
- Dans le mode pompe, la RITMO L plus powercoat peut être remplie avec des matériaux pâteux. Tourner vers la droite le commutateur-sélecteur de la pompe. Aucun branchement d'eau n'est requis. Une commande électrique permet, en effet, de ponter l'interrupteur de sécurité de l'eau.
- La PFT RITMO L plus powercoat est composée de pièces détachées portables, qui permettent un transport rapide et simple en raison de leurs dimensions pratiques et de leur faible poids.

23 Matériau

23.1 Fluidité/propriété de pompage RITMO L plus



REMARQUE !

- La pompe A2-2,5 peut être utilisée avec une pression de service de 20 bar maximum.
- La distance de pompage dépend principalement de la fluidité du matériau.
- Les matériaux très fluides, les mastics à enduire, les peintures, etc. possèdent de bonnes propriétés de pompage.
- Si la pression de service est supérieure à 20 bar, raccourcir la longueur des tuyaux à mortier.
- Pour éviter les pannes et une usure importante du moteur de la pompe, de l'hélice de malaxage et de la pompe, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine PFT :
- Rotors PFT
- Stators PFT
- Hélice de malaxage PFT
- Utiliser des tuyaux à mortier PFT.
- Ces pièces sont adaptées les unes aux autres et forment une seule unité de construction avec la machine.
- En cas de non respect, non seulement la garantie est caduque, mais le mortier est également de moins bonne qualité.

24 Manomètre de pression du mortier



Attention!

L'utilisation d'un manomètre de pression du mortier est recommandée pour des raisons de sécurité.



Fig. 29 : Manomètre de pression du mortier

Manomètre de pression du mortier PFT

Quelques avantages du manomètre de pression du mortier :

- Préréglage précis de la consistance correcte du mortier.
- Contrôle permanent de la pression de refoulement correcte.
- Signalisation à temps d'une obstruction ou d'une surcharge du moteur de la pompe.
- Mettre le système hors pression.
- Assure à l'opérateur un haut niveau de sécurité.
- Garantit une longue durée de vie aux pièces de la pompe PFT

25 Règles de sécurité



Attention!

Pour tous travaux, respecter les règles de sécurité régionales relatives aux machines d'alimentation et de projection de mortier

26 Transport, emballage et stockage

26.1 Règles de sécurité pour le transport

Transport non conforme



ATTENTION!

Endommagements dus au transport non conforme!

Le transport non conforme peut entraîner d'importants dégâts matériels.

- Décharger et transporter avec précaution le matériel emballé et observer les symboles et les indications sur l'emballage.
- N'utiliser que les points de fixation prévus.
- N'ôter l'emballage que peu avant le montage dans une courte période précédant le montage.

Charges suspendues



ATTENTION!

Danger de mort, charges suspendues !

Le levage de charges présente un danger de mort en cas de chute ou de balancement incontrôlé.

- Ne jamais passer sous des charges suspendues.
- Observer les données relatives aux points d'accrochage prévus.
- Ne pas accrocher sur les parties saillantes de la machine ou sur les anneaux de constructions rapportées et veiller à la bonne fixation des dispositifs d'accrochage.
- N'employer que des dispositifs de levage et d'accrochage autorisés présentant une charge admissible suffisante.
- Ne pas utiliser de corde ou de courroie déchirée ou usée.
- Ne pas appuyer les cordes et courroie sur des bords et coins saillants, ne pas faire de nœuds et ne pas les torsader.

26.2 Rabattre la bride de basculement du moteur



Fig. 30 : Rabattre la bride de basculement du moteur



DANGER !

Risques de coincement des doigts dans la bride de basculement du moteur !

Lorsque vous rabattez la bride de basculement du moteur (1), vous pouvez vous coincer les doigts.

- Ne pas toucher la zone de fermeture de la bride de basculement du moteur.

26.3 Fermer l'accord rapide avant le transport

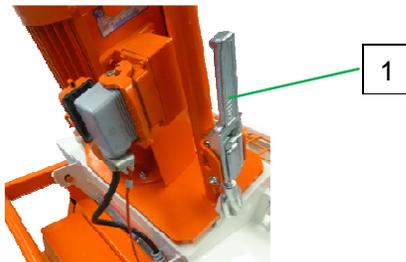


Fig. 31 : Raccord rapide



PRUDENCE !

Toujours s'assurer que le raccord rapide (1) sur le moteur-réducteur et sur le réservoir de matériau est fermé lorsque la machine est déplacée.

26.4 Contrôle de la livraison

Dès la livraison, vérifier immédiatement l'intégrité de la marchandise et noter les dégâts de transport.

En cas de dégâts de transport visibles extérieurement, procéder comme suit :

- Ne pas prendre livraison ou sous toutes réserves.
- Indiquer l'ampleur des dégâts sur les documents de transport ou sur le bon de livraison du transporteur.



REMARQUE!

Déclarer tout dégât dès sa découverte. Procéder impérativement dans les délais de réclamation en vigueur aux demandes de dommages-intérêts.

26.5 Transporter en pièces détachées



1

Fig. 32 : Tourner le loquet



Fig. 33 : parties individuelles

1. Pour faciliter son transport, désassembler la machine en ses différentes unités.
2. Les unités sont : chambre de mélange avec bac à matériau et pompe, moteur de pompe avec bride de basculement et châssis.
3. Détacher les raccords de câbles et de tuyaux. Tourner le loquet et extraire du châssis la chambre de mélange avec son bac à matériau.

26.6 Transport en véhicule personnel



Fig. 34: Transport



DANGER !

Risque de blessure dû à des charges non sécurisées !

Lors d'un transport sur route, toutes les personnes impliquées dans le transport sont responsables de la sécurisation du chargement. Le conducteur du véhicule est responsable du déchargement dans l'entreprise.

26.7 Transport d'une machine déjà en service



DANGER!
Danger de blessures Jet de mortier !

Danger de blessures au visage et aux yeux.

Aussi :

- Avant d'ouvrir les raccords, s'assurer que les tuyaux ne sont pas sous pression (observer le manomètre de pression du mortier).

Avant le transport, procéder aux étapes suivantes :

1. Tout d'abord, débrancher le câble électrique principal.
2. Détacher tous les autres câbles.
3. Déconnecter l'arrivée d'eau.
4. Avant de transporter à l'aide d'une grue, ôter toutes les pièces amovibles comme par ex. le nettoyeur de la chambre de mélange
5. Commencer le transport

27 Emballage

Pour emballer

Les différentes pièces sont emballées conformément aux conditions de transport. Seuls des matériaux d'emballage non polluants ont été utilisés.

L'emballage est là pour protéger les différents éléments - jusqu'à leur montage - des dégâts de transport, de la corrosion et autres. Pour cette raison, ne pas endommager l'emballage et l'enlever juste avant le montage.

Manipulation des matériaux d'emballage

En cas de non reprise des matériaux d'emballage, les séparer selon leur type et leur taille, et les réutiliser ou les recycler.



ATTENTION !
Pollution en cas de mauvaise gestion des déchets !

Les matériaux d'emballage sont constitués de matières premières de valeur qui, dans de nombreux cas, peuvent être réutilisées ou traitées de manière adéquate et recyclées.

Aussi :

- Eliminer les matériaux d'emballage tout en préservant l'environnement.
- Respecter les directives de gestion des déchets locales. Le cas échéant, faire appel à un professionnel du traitement des déchets.

28 Utilisation

28.1 Sécurité

Équipement de protection individuelle

Pour tous les travaux, porter l'équipement de protection suivant :

- Vêtements de protection individuelle
- Lunettes de protection
- Gants de protection
- Chaussures de sécurité
- Protection acoustique



REMARQUE!

Pour tous les équipements de protection auxiliaires requis pour effectuer certains travaux, voir les indications d'avertissement particulières dans ce chapitre.

Fondamental



AVERTISSEMENT !

Danger de blessures en cas de manipulation non conforme !

Une manipulation non conforme peut présenter un risque pour les personnes et le matériel.

- Suivre toutes les étapes de service décrites dans ce mode d'emploi.
- Avant d'entamer tout travail, s'assurer que tous les capots et dispositifs de protection sont installés et fonctionnent correctement.
- Ne jamais mettre les dispositifs de protection hors service pendant le fonctionnement.
- Veiller à maintenir l'ordre et la propreté sur le lieu de travail ! Toute pièce ou tout outil qui traîne est une source de danger.
- Un niveau sonore élevé peut entraîner des lésions auditives permanentes. Pour des raisons techniques, il est possible que le niveau sonore soit supérieur à 78 dB(A) aux environs immédiats de la machine. On entend par environs immédiats une distance inférieure à 5 m de la machine.

29 Préparatifs

Avant la mise en marche de la machine, réaliser les étapes de préparation suivantes:



Fig. 35 : Grille de protection



DANGER !

Risque de blessure au contact du mélangeur

Aussi :

- Pendant le processus de préparation de la machine et son fonctionnement, ne pas enlever la grille de protection (1).
- Ne jamais mettre les mains dans la machine en marche.



Fig. 36: Mise en place

Installer la machine de manière stable sur une surface plane et prévenir tout déplacement non voulu :

- Ne pas faire basculer ni rouler la machine.
- Installer la machine de manière qu'aucun objet ne puisse tomber dessus.
- Assurer l'accès libre aux éléments de commande.
- Maintenir une distance d'environ 1,5 mètre autour de la machine.

30 Raccordement de l'alimentation électrique

30.1 Raccordement des distributeurs d'électricité

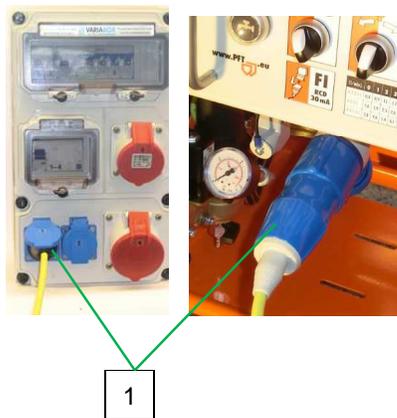


Fig. 37 : Brancher le courant

Ne brancher la machine (1) que sur un réseau AC de 230V.



DANGER!

Danger de mort Courant électrique!

L'alimentation électrique doit être correctement disjonctable :

Ne brancher la machine qu'à une source de courant munie d'un disjoncteur de protection FI homologué (30mA) RCD (Residual Current operated Device) Type „B“ sensible à toutes les intensités pour le service de convertisseurs de fréquence.

Raccordement de l'alimentation électrique



30.2 Câble de raccordement du moteur de la pompe

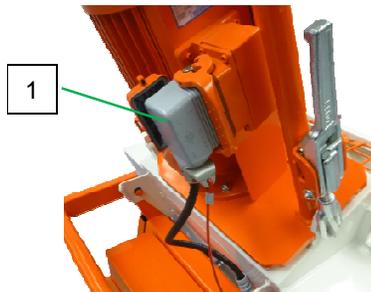


Fig. 38: câble de raccordement du moteur



AVERTISSEMENT !

Danger de mort dû à des pièces en rotation !

Toute utilisation non conforme peut entraîner de graves blessures ou de graves dégâts matériels.

- Les entraînements (moteurs) ne doivent être exploités que depuis l'interrupteur marche / arrêt de la machine.

1. Raccorder le câble de raccordement du moteur (1) sur le moto-réducteur.

30.3 Branchement alimentation en eau



Fig. 39 : Filtre à tamis

1. Dévisser le filtre à tamis en laiton (1) du réducteur de pression.
2. Vérifier que le filtre à tamis (2) du réducteur de pression est propre.
Filtre pour réducteur de pression : Référence 20156000
3. Revisser le filtre à tamis en laiton (1).
4. Fermer tous les robinets de vidange (3).

30.4 Branchement alimentation en eau

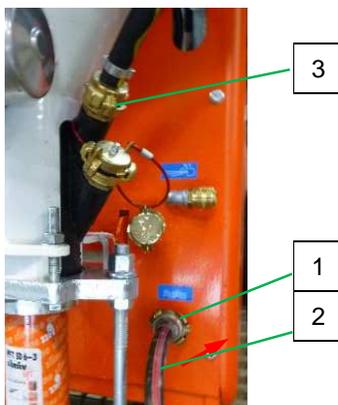


Fig. 40 : Brancher l'eau

1. Vérifier que le filtre de la prise d'eau (1) est propre.
2. Nettoyer et purger le tuyau d'eau du réseau d'eau.
3. Raccorder le tuyau à eau à la prise d'eau (2).
4. Oter le tuyau à eau (3) de la chambre de mélange.

REMARQUE !



N'utiliser que de l'eau propre exempte de particules. La pression minimale s'élève à 2,5 bar pour une machine en service.

Respecter la réglementation sur la protection de l'eau potable dans la partie 1.



REMARQUE !

Ne jamais faire marcher la pompe à sec au risque de raccourcir la durée de vie de la pompe.

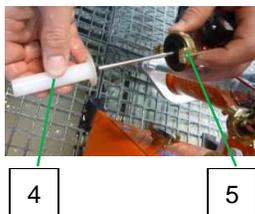


Fig. 41: Nettoyer la buse d'insertion

5. Retirer l'embout (4) du tube mélangeur en caoutchouc et le nettoyer avec de l'épinoche (5).

Allumer RITMO L plus powercoat



30.5 Eau d'une cuve



Fig. 42 : Pompe de surpression



Fig. 43 : Ensemble Tête aspirante avec filtre

Pompe de surpression AV3000/1 (1) Référence 00493686

La pompe de surpression installée assure la pression de l'eau requise de 2,5 bar minimum.

REMARQUE!



Si un réservoir d'eau est utilisé, monter la tête aspirante avec filtre (Référence 00136619) en amont (Désaérer la pompe de surpression).



REMARQUE!

Ne laissez jamais la pompe de surpression fonctionner à sec, car cela réduirait considérablement la durée de vie de la pompe.

31 Allumer RITMO L plus powercoat

31.1 Mettre en service RITMO L plus

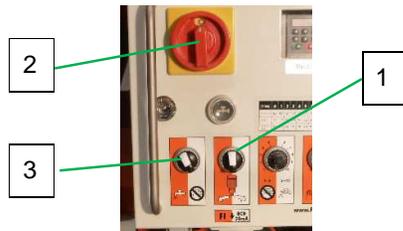


Fig. 44 : Mise en marche

1. Commutateur-sélecteur (1) sur position centrale.
2. Tourner l'interrupteur principal (2) sur « I ».
3. Tourner le commutateur-sélecteur (3) « Fonctionnement avec de l'eau » vers la gauche sur la position « Eau ».

31.2 Régler la quantité d'eau



Fig. 45 : Touche d'alimentation en eau

1. Pour régler la quantité d'eau, appuyer sur la touche d'alimentation en eau (1).

Allumer RITMO L plus powercoat

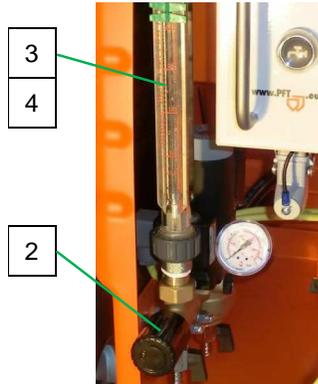


Fig. 46 : Touche d'alimentation en eau

2. Régler en même la quantité d'eau probablement requise avec la soupape à pointeau (2).
3. Le verre-regard (3) du débitmètre ainsi que la position du cône (4) indiquent le débit d'eau.



REMARQUE !

Respecter les prescriptions du fabricant du matériau.

Si le régime de la machine est modifiée, le réglage avec la soupape à pointeau doit être ajusté.



REMARQUE !

Toute interruption du processus de projection entraîne de faibles irrégularités de la consistance du matériau. Cette irrégularité se normalise automatiquement peu de temps après la mise en marche de la machine.

Pour cette raison, ne pas varier le débit de l'eau à chaque irrégularité. Attendre que la consistance du matériau soit rétablie.

31.3 Alimenter la zone de mélange en eau

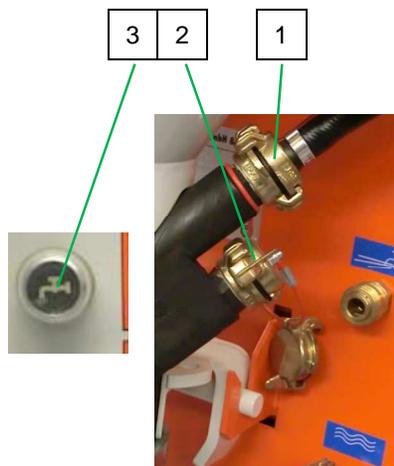


Fig. 47 : Alimenter la zone de mélange en eau



REMARQUE !

La pompe doit toujours être alimentée en eau. Cela permet un démarrage plus facile de la pompe.

1. Brancher le tuyau d'eau (1) du robinet d'eau au tube de malaxage en caoutchouc.
2. Retirer le couvercle d'obturation (2) du raccord d'eau inférieur.
3. Appuyer sur la touche d'alimentation en eau (3).
4. Relâcher la touche d'alimentation en eau (3) dès que de l'eau s'écoule au niveau du raccord d'eau inférieur.
5. Visser de nouveau le couvercle d'obturation (2) sur le raccord d'eau inférieur.

Manomètre de pression du mortier



32 Manomètre de pression du mortier



Fig. 48 : Manomètre de pression de mortier



DANGER ! **Pression de service trop élevée !**

Les pièces de la machine peuvent sauter de manière incontrôlée et blesser l'opérateur.

- Ne pas opérer la machine sans manomètre de pression de mortier.
- N'utiliser que des tuyaux de refoulement agréés pour une pression de service de 40 bar minimum.
- La pression d'éclatement du flexible à mortier doit être 2,5 fois supérieure à la pression de service.

33 Poussières toxiques



Fig. 49: Masque de protection anti-poussières



Avertissement ! **Danger pour la santé causé par les poussières !**

L'inhalation de poussières peut à long terme nuire aux poumons ou entraîner d'autres troubles de la santé.



REMARQUE !

L'opérateur de la machine et les personnes se trouvant dans la zone exposée aux poussières doivent toujours porter un masque de protection anti-poussières lors du remplissage de la machine !

Il est possible de consulter les décisions de la commission concernant les produits dangereux (AGS) dans le Règlement Technique concernant les produits dangereux (TRGS 559).

34 DUSTCATCHER RITMO L plus SET



Fig. 50 : Dustcatcher

DUSTCATCHER pour RITMO L plus SET référence article 00611177

contient les composants suivants :

- Dépoussiéreur classe M
- Kit d'accessoires dépoussiéreur M
- Rehausse DUSTCATCHER RITMO L.

35 DUSTCATCHER rehausse RITMO L plus SET



Fig. 51 : DUSTCATCHER

DUSTCATCHER rehausse pour RITMO L plus SET référence article 00619834

contient les composants suivants :

- Dépoussiéreur classe M
- Kit d'accessoires dépoussiéreur M
- Couvercle anti-poussière rehausse RITMO L plus complète RAL9002.
- Sans position 1.

36 Chargement de matériau sec dans la machine



Fig. 52: Matériau en sac



DANGER !

Danger de blessures au niveau du coupe-sac !

Les arêtes vives du coupe-sac peuvent provoquer des blessures.

- Porter des gants de sécurité.



REMARQUE !

Lors du premier remplissage avec du matériau en sac, verser lentement la moitié du premier sac dans le réservoir de matériau

37 Surveillance de la machine



DANGER !

Accès interdit pour les personnes non autorisées !

La machine ne doit être exploitée que sous surveillance.

38 Mise en service de la machine

38.1 Contrôle de la consistance du mortier



Fig. 53 : Tube de contrôle de consistance

1. Connecter le tuyau de vérification de la consistance au manomètre de pression de mortier.
2. Placer un seau ou un bac sous le tuyau de vérification de la consistance.

Référence article : 00099057 Tuyau de vérification de la consistance 25 pièce mâle

38.2 Allumer RITMO L plus powercoat avec du matériau

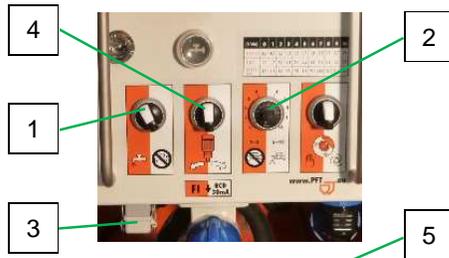


Fig. 54 : Mise en marche

1. Tourner le commutateur-sélecteur (1) vers la gauche sur la position « Avec de l'eau ».
2. Tourner le potentiomètre (2) de régime du moteur/de quantité de matériau sur la position 10 (ajuster le réglage si nécessaire).
3. La fiche morte (3) doit être branchée à la prise de télécommande.
4. Tourner vers la droite le commutateur-sélecteur (4) du sens de rotation du moteur de la pompe (la machine démarre).
5. Vérifier la consistance du matériau sur le tuyau de vérification de la consistance (5).
6. Éteindre la machine avec le commutateur-sélecteur (4) (position centrale).
7. Retirer le tuyau de vérification de la consistance (5) et le nettoyer.

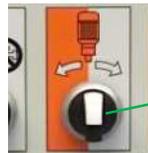


Fig. 55 : Éteindre

1. Éteindre la machine avec le commutateur-sélecteur (4) du moteur de la pompe (position « 0 »).
2. Retirer le tuyau de vérification de la consistance et le nettoyer.

39 Potentiomètre



Fig. 56 : Potentiomètre

Potentiomètre (1) pour régime du moteur/quantité de matériau :

Si la RITMO L plus powercoat est allumée/éteinte avec la télécommande dans un intervalle de temps court, la consistance du matériau subit des variations.

L'électrovanne s'ouvre à partir de 40 Hz. Cela signifie également qu'aucune alimentation en eau n'est possible lorsque le régime est réglé sur 1-4 (marquage rouge).

(Valeur du paramètre 11 – 75Hz)

40 Tuyaux à mortier

40.1 Préparer les tuyaux à mortier

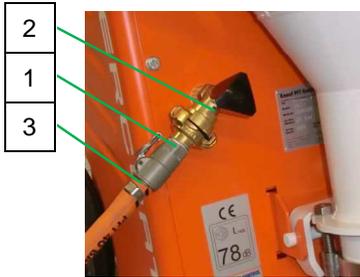


Fig. 57 : Préparer le tuyau à mortier

1. Fixer le raccord de nettoyage (1) sur la vanne de prise d'eau (2).
2. Brancher le tuyau à mortier (3) au raccord de nettoyage (1).
3. Ouvrir la vanne de prise d'eau (2) et alimenter en eau le tuyau à mortier (3).
4. Retirer de nouveau le tuyau à mortier et le raccord de nettoyage les séparer.
5. Évacuer complètement l'eau se trouvant dans le tuyau à mortier.
6. Lubrifier le tuyau à mortier avec env. 1 litre de colle pour papier peint.
7. Lors du premier mélange, la colle pour papier peint sera pompée travers le tuyau à mortier.



DANGER !

Ne jamais détacher les raccords de tuyaux tant que les tuyaux à mortier sont sous pression (contrôler manomètre de pression du mortier) ! Le matériau peut être projeté sous pression et entraîner de graves blessures, en particulier aux yeux.

Les tuyaux détériorés peuvent « fouetter » dans tous sens et blesser les personnes présentes !

40.2 Raccorder les tuyaux à mortier

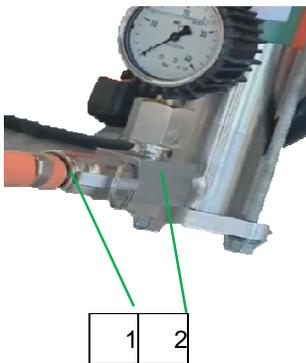


Fig. 58 : Raccorder le tuyau à mortier

1. Raccorder le tuyau à mortier (1) au manomètre de pression du mortier (2).

REMARQUE !



S'assurer que les raccordements sont corrects et qu'ils sont bien étanches ! Les raccords et le caoutchouc d'étanchéité souillés ne sont pas étanches et permettent l'écoulement de l'eau sous pression, ce qui provoque inévitablement des colmatages.

Fixer avec soin les conduites montantes afin qu'elles ne rompent pas sous leur propre poids.

2. Disposer les tuyaux à mortier dans un rayon assez grand pour éviter qu'ils ne se plient.
3. Fixer avec soin les conduites montantes afin qu'elles ne rompent pas sous leur propre poids.
4. Tourner vers la droite le commutateur-sélecteur du sens de rotation du moteur de la pompe (3).
5. Laisser la machine allumée jusqu'à ce que la colle pour papier peint soit complètement évacuée à l'extrémité du tuyau à mortier.
6. Récupérer la colle pour papier peint dans un bac adapté et l'éliminer conformément aux prescriptions.
7. Éteindre la machine avec le commutateur-sélecteur (3) (position centrale).



Fig. 59 : Mise en marche

41 Alimentation en air comprimé

41.1 Raccorder le tuyau d'air

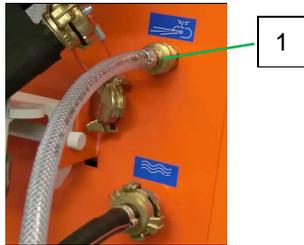


Fig. 60 : Raccorder le tuyau d'air

1. Brancher le tuyau d'air comprimé (1) au robinet d'air



REMARQUE !

Un compresseur d'air doit être branché au robinet d'air.



DANGER !

Ne jamais débrancher des raccords de tuyaux tant que le tuyau d'air comprimé est encore sous pression.

41.2 Raccorder la lance de projection

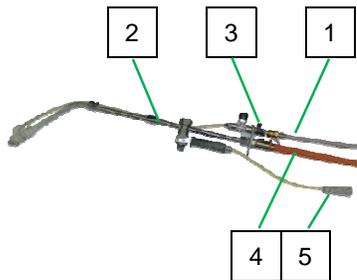


Fig. 61 : Lance de projection

1. Raccorder le tuyau d'air comprimé (1) à la lance de projection (2).
2. S'assurer que le robinet d'air (3) de la lance de projection est bien fermé.
3. Raccorder le tuyau à mortier (4) à la lance de projection (2).
4. Brancher le câble de télécommande (5) à la prise de télécommande (7).

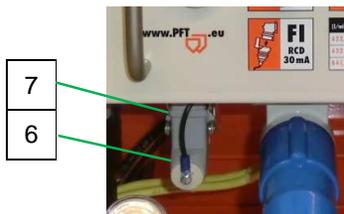


Fig. 62 : Câble de télécommande

5. Débrancher la fiche morte (6) de la prise de télécommande.
6. Brancher le câble de télécommande à la prise de télécommande (7).

41.3 Mettre en marche le compresseur d'air



Fig. 63 : Compresseur d'air

1. Allumer le compresseur d'air (compresseur d'air PFT LK 402 IV référence article 00 23 31 74).
2. Dès que le compresseur d'air a généré de la pression dans le système de conduites, il est coupé par le dispositif de coupure de la pression.



Avertissement !

Il est interdit de raccorder le compresseur d'air à l'armoire de commande de la RITMO POWERCOAT.

Allumer l'agitateur



42 Allumer l'agitateur

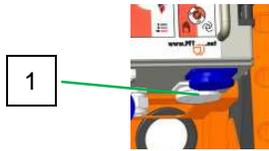


Fig. 64 : Raccorder l'agitateur

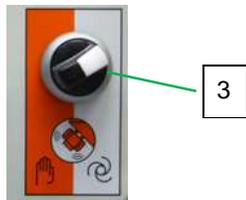


Fig. 65: Allumer l'agitateur

43 Appliquer le mortier



REMARQUE !

Si le matériau ne glisse plus dans le réservoir de matériau, l'agitateur peut être utilisé.

1. Brancher la fiche de l'agitateur à la prise à contact de protection grise (1).
2. Tourner vers la droite le commutateur-sélecteur (2).
3. L'agitateur fonctionne selon les intervalles réglés, 3 secondes de pause, 3 secondes de service.



DANGER !

Danger de blessure par jet de mortier !

Le mortier projeté peut entraîner des blessures aux yeux et sur le visage.

- Ne jamais regarder dans la lance de projection
- Porter en permanence des lunettes de protection
- Toujours se placer hors de portée du jet de mortier.



REMARQUE!

La distance de projection dépend de la fluidité du mortier. Les mortiers lourds à grains anguleux possèdent de mauvaises caractéristiques d'écoulement. Les matériaux très fluides en possèdent de bonnes.

Si la pression de service dépasse, utiliser des tuyaux à mortier à parois plus épaisses.

REMARQUE !

Avant la première projection, il est conseillé de faire fonctionner brièvement la machine sans buse de projection jusqu'à ce le matériau s'écoule de la tête de projection.

Puis, visser de nouveau la buse sur la tête de projection.

La pression de refoulement est susceptible d'atteindre brièvement 30 bar. Après un bref laps de temps, elle retombe toutefois à la pression de service normale de 12-15 bar.

43.1 Ouvrir le robinet à air sur la lance de projection



Fig. 66 : Mise en marche



Fig. 67 : Ouvrir le robinet d'air

1. Allumer la machine, tourner vers la droite le commutateur-sélecteur (1) du moteur de la pompe.
2. Diriger la lance de projection vers le mur à pulvériser.
3. S'assurer qu'aucune personne ne se trouve dans la ligne de projection du matériau.
4. Dès que le robinet d'air (2) de la lance de projection est ouvert, le compresseur démarre (avec dispositif de coupure de la pression).
5. La machine fonctionne dès que la poignée (3) de la lance de projection est actionnée.

43.2 Interruption du travail



REMARQUE !

Tenir compte du temps de prise du matériau à traiter :

Nettoyer l'installation et les tuyaux à mortier en fonction du temps de prise du matériau et de la longueur de l'interruption (tenir compte de la température extérieure).

Concernant les pauses, les directives des fabricants de matériaux doivent absolument être respectées.

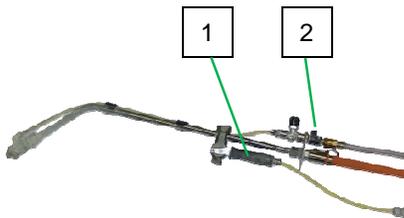


Fig. 68 : Fermer le robinet d'air

1. Pour interrompre brièvement le travail, détacher la poignée (1) de la lance de projection.
2. La machine s'arrête.
3. Fermer le robinet d'air (2) lorsque la buse de la lance de projection a été purgée.
4. Le compresseur d'air se coupe (pour cela, il doit être raccordé à un dispositif de coupure de la pression).
5. Dès que le robinet d'air (1) est ouvert et que la poignée est actionnée, la machine redémarre.

Pomper du matériau pâteux



43.3 En cas d'interruption du travail/de pause prolongées

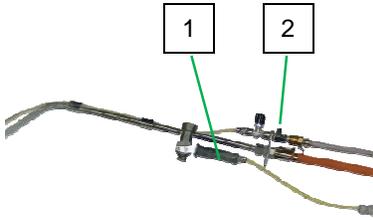


Fig. 69 : Fermer le robinet d'air

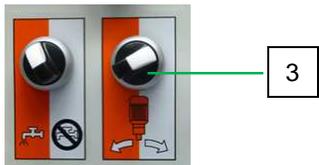


Fig. 70 : Éteindre

1. Détacher la poignée (1) de la lance de projection.
2. La machine s'arrête.
3. Fermer le robinet d'air (2) lorsque la buse de la lance de projection a été purgée.
4. Le compresseur d'air se coupe (pour cela, il doit être raccordé à un dispositif de coupure de la pression).
5. Éteindre la machine avec le commutateur-sélecteur du moteur de la pompe (3) (position « 0 »).
6. Éteindre le compresseur d'air.

44 Pomper du matériau pâteux

44.1 Manomètre de pression du mortier



Fig. 71 : Manomètre de pression de mortier



DANGER !

Pression de service trop élevée !

Les pièces de la machine peuvent sauter de manière incontrôlée et blesser l'opérateur.

- Ne pas opérer la machine sans manomètre de pression de mortier.
- N'utiliser que des tuyaux de refoulement agréés pour une pression de service de 40 bar minimum.
- La pression d'éclatement du flexible à mortier doit être 2,5 fois supérieure à la pression de service.

44.2 Fermer l'arrivée d'eau

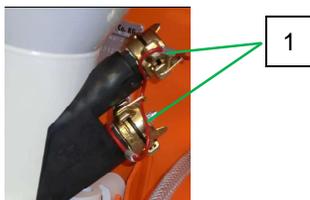


Fig. 72 : Fermer l'arrivée d'eau

1. Fermer l'arrivée d'eau avec le couvercle d'obturation (1).

45 Tuyaux à mortier

45.1 Préparer les tuyaux à mortier

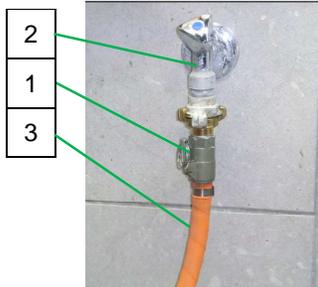


Fig. 73 : Préparer le tuyau à mortier

1. Brancher le raccord de nettoyage (1) au robinet d'eau (2).
2. Brancher le tuyau à mortier (3) et l'alimenter en eau.
3. Retirer de nouveau le tuyau à mortier et l'embout de nettoyage.
4. Évacuer complètement l'eau se trouvant dans le tuyau à mortier.
5. Lubrifier le tuyau à mortier avec de la colle pour papier peint.
6. Lors du premier mélange, la colle pour papier peint sera pompée à travers le tuyau à mortier.



DANGER !

Ne jamais détacher les raccords de tuyaux tant que les tuyaux à mortier sont sous pression (contrôler le manomètre de pression du mortier) ! Le matériau peut être projeté sous pression et entraîner de graves blessures, en particulier aux yeux.

Les tuyaux détériorés peuvent « fouetter » dans tous les sens et blesser les personnes présentes !

45.2 Raccorder les tuyaux à mortier

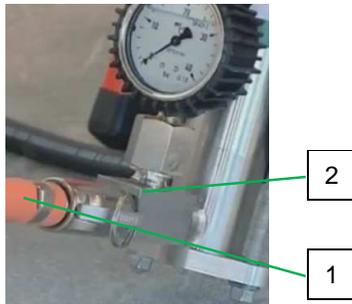


Fig. 74 : Raccorder le tuyau à mortier

1. Raccorder le tuyau à mortier (1) au manomètre de pression du mortier (2).

REMARQUE !



S'assurer que les raccordements sont corrects et qu'ils sont bien étanches ! Les raccords et le caoutchouc d'étanchéité souillés ne sont pas étanches et permettent l'écoulement de l'eau sous pression, ce qui provoque inévitablement des colmatages.

Fixer avec soin les conduites montantes afin qu'elles ne rompent pas sous leur propre poids.

2. Disposer les tuyaux à mortier dans un rayon assez grand pour éviter qu'ils ne se plient.
3. Fixer avec soin les conduites montantes afin qu'elles ne rompent pas sous leur propre poids.

46 Remplir le réservoir de matériau avec du matériau pâteux



Fig. 75 : Matériau pâteux



DANGER !
Risque de blessures au niveau du déchireur de sacs !

Les bords tranchants du déchireur de sacs présentent un risque de blessures.

- Porter des gants de protection.

47 Alimentation en air comprimé

47.1 Raccorder le tuyau d'air

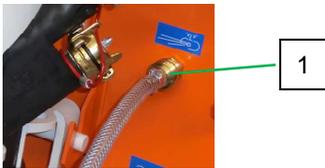


Fig. 76 : Raccorder le tuyau d'air

2. Raccorder le tuyau d'air comprimé (1) au robinet d'air.



REMARQUE !

Un compresseur d'air doit être branché au robinet d'air.



DANGER !

Ne jamais débrancher des raccords de tuyaux tant que le tuyau d'air comprimé est encore sous pression.

47.2 Raccorder la lance de projection

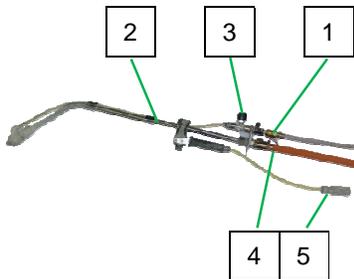


Fig. 77 : Lance de projection

1. Raccorder le tuyau d'air comprimé (1) à la lance de projection (2).
2. S'assurer que le robinet d'air (3) de la lance de projection est bien fermé.
3. Raccorder la lance de projection (2) au tuyau à mortier (4).
4. Brancher le câble de télécommande (5) à la prise de télécommande (7).

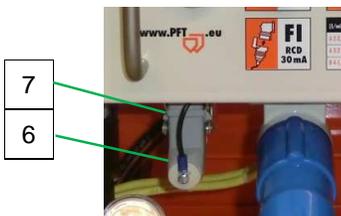


Fig. 78 : Câble de télécommande

7. Débrancher la fiche morte (6) de la prise de télécommande.
8. Brancher le câble de télécommande à la prise de télécommande (7).

Appliquer le matériel



47.3 Mettre en marche le compresseur d'air



Fig 79 : Compresseur d'air

3. Allumer le compresseur d'air (compresseur d'air PFT LK 402 IV référence article 00 23 31 74).
4. Dès que le compresseur d'air a généré de la pression dans le système de conduites, il est coupé par le dispositif de coupure de la pression.



Avertissement !

Il est interdit de raccorder le compresseur d'air à l'armoire de commande de la RITMO POWERCOAT.

47.4 Fonctionnement sans eau

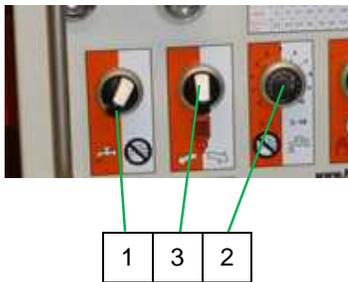


Fig. 80 : Mise en marche

1. Tourner le commutateur-sélecteur (1) vers la droite sur la position « Sans eau ».
2. Tourner le potentiomètre (2) de régime du moteur/de quantité de matériau sur la position 10 (ajuster le réglage si nécessaire).
3. Tourner vers la droite le commutateur-sélecteur (3) du sens de rotation du moteur de la pompe.

48 Appliquer le matériel



DANGER ! Danger de blessure par jet de mortier !

Le mortier projeté peut entraîner des blessures aux yeux et sur le visage.

- Ne jamais regarder dans la lance de projection
- Porter en permanence des lunettes de protection
- Toujours se placer hors de portée du jet de mortier.



REMARQUE!

La distance de projection dépend de la fluidité du mortier. Les mortiers lourds à grains anguleux possèdent de mauvaises caractéristiques d'écoulement. Les matériaux très fluides en possèdent de bonnes.

Si la pression de service dépasse, utiliser des tuyaux à mortier à parois plus épaisses.

Arrêt en cas d'urgence, bouton d'arrêt d'urgence



REMARQUE !

Avant la première projection, il est conseillé de faire fonctionner brièvement la machine sans buse de projection jusqu'à ce que le matériau s'écoule de la tête de projection.

Puis, visser de nouveau la buse sur la tête de projection.

La pression de refoulement est susceptible d'atteindre brièvement 30 bar. Après un bref laps de temps, elle retombe toutefois à la pression de service normale de 12-15 bar.

48.1 Ouvrir le robinet d'air de la lance de projection

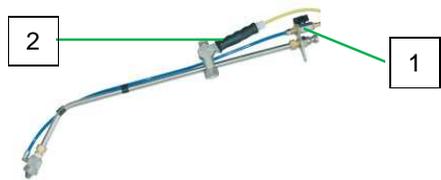


Fig. 81 : Ouvrir le robinet d'air

1. Diriger la lance de projection vers le mur à pulvériser.
2. S'assurer qu'aucune personne ne se trouve dans la ligne de projection du matériau.
3. Dès que le robinet d'air (1) de la lance de projection est ouvert, le compresseur démarre.
4. La machine fonctionne dès que la poignée (2) de la lance de projection est actionnée.

48.2 En cas d'interruption du travail/de pause prolongées



REMARQUE !

Voir chapitre 43.2 – 43.3 Interruption du travail/de pause prolongées :

49 Arrêt en cas d'urgence, bouton d'arrêt d'urgence

49.1 Interrupteur d'arrêt d'urgence

Arrêt en cas d'urgence



Fig. 82: Arrêter

En cas de situations dangereuses, stopper tous les mouvements de la machine le plus rapidement possible et couper toute alimentation en énergie.

En cas de danger, procéder comme suit :

1. Couper immédiatement le courant à l'interrupteur principal.
2. Sécuriser l'interrupteur principal contre une remise en circuit.
3. Informer les responsables du poste de travail.
4. Si nécessaire, faire appel à un médecin et aux pompiers.
5. Eloigner les personnes de la zone de danger, procéder aux premiers secours.
6. Faire dégager les accès pour les véhicules de secours.
7. Si la gravité de l'accident le requiert, en informer les autorités compétentes.
8. Charger le personnel qualifié des réparations.

Après les mesures de secours



ATTENTION! **Danger de mort en cas de remise en circuit inopinée !**

La remise en circuit présente un risque pour toute personne se trouvant dans la zone de danger.

- Avant de remettre en marche, s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.

9. Vérifier la machine avant de la remettre en marche et s'assurer que tous les dispositifs de sécurité sont installés et en état de fonctionnement

50 Mesures à prendre en cas de coupure de courant

50.1 Interrupteur principal en position « 0 »



Fig. 83: Sélecteur en position « 0 »

1. Ouvrir le robinet d'air du pulvérisateur.
2. Tourner le sélecteur sur la position « 0 » (position médiane).
3. Retirer le connecteur du compresseur d'air.
4. Charger un électricien de contrôler le raccordement électrique.

50.2 Évacuation de la pression de mortier



DANGER ! **Suppression de la machine !**

Lors de leur ouverture, des pièces de la machine peuvent sauter de manière incontrôlée et blesser l'opérateur.

- N'ouvrir la machine qu'une fois que la pression du mortier est tombée à « 0 » bar.



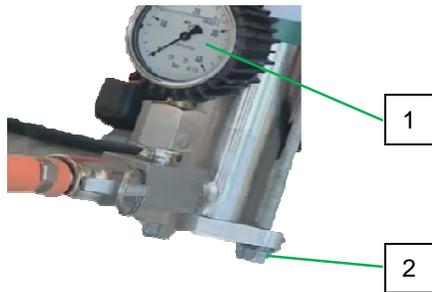
DANGER ! **Risque de blessures dues à des projections de mortier !**

Les projections de mortier peuvent entraîner des blessures du visage et des yeux.

Pour cette raison :

- Ne jamais regarder dans le pulvérisateur.
- Toujours porter des lunettes de protection.
- Installer la machine de manière à ce que personne ne puisse être atteint par des projections de mortier.

Mesures à prendre en cas de coupure d'eau



1. Ouvrir le robinet d'air du pulvérisateur.
2. Vérifier sur l'indicateur de pression du mortier (1) si la pression du mortier est tombée à « 0 » bar. Si nécessaire, évacuer la pression de mortier en desserrant lentement et légèrement les vis (2). Pour cela, recouvrir la surface de travail d'un film plastique.
3. Resserrer les vis (2).

Fig. 84: Contrôle de la pression du mortier

50.3 Rallumer la machine après une panne de courant



Fig. 85 : Blocage du redémarrage



REMARQUE !

La RITMO est équipée d'un dispositif de blocage du redémarrage. En cas de panne de courant, allumer l'installation comme suit.

1. Tourner le commutateur-sélecteur (1) sur la position « Zéro » (position centrale).
2. Fermer le robinet d'air de la lance de projection
3. Tourner l'interrupteur principal (2) sur « I ».
4. Tourner le potentiomètre (3) de régime du moteur/de quantité de matériau sur la position 10 (ajuster le réglage si nécessaire).
5. Tourner vers la droite le commutateur-sélecteur (1).
6. La RITMO L plus powercoat redémarre dès que le robinet d'air de la lance de projection est réouvert.



REMARQUE !

En cas de panne de courant prolongée, la machine et les tuyaux à mortier doivent être immédiatement nettoyés.

51 Mesures à prendre en cas de coupure d'eau



REMARQUE !

Au moyen d'une pompe d'augmentation de la pression (référence 00493686), la machine peut être alimentée en eau propre à partir d'un réservoir (voir page 21/22 fig. 25).

52 Travaux de dépannage

52.1 Affichage des pannes



Fig. 86 : Dépannage

Comportement en cas de pannes

Les équipements suivants vous informent des pannes survenant dans la machine :

Les pannes du convertisseur de fréquence sont affichées sur l'écran (1).

La notice abrégée jointe indiquent les mesures nécessaires pour le dépannage.

Généralités :

1. En cas de panne présentant un risque immédiat pour les personnes ou les équipements, activer aussitôt la fonction Arrêt d'urgence.
2. Déterminer la cause de la panne.
3. Si le dépannage demande d'effectuer des travaux dans la zone de danger, couper l'alimentation de la machine et la sécuriser contre la remise en marche.
4. Avertir immédiatement les responsables du lieu de travail de la panne.
5. Suivant le type de panne, soit la faire réparer par du personnel qualifié, soit la réparer vous-même.



REMARQUE !

Le tableau des pannes suivant indique les personnes qui sont habilitées à procéder à la réparation des différentes pannes.

52.3 Pannes

Le chapitre suivant décrit les causes possibles de pannes et les travaux de dépannage correspondants.

En cas de pannes répétées, raccourcir les intervalles de maintenance selon la sollicitation réelle.

En cas de pannes qui ne peuvent être réparées en procédant comme suit, contacter le fournisseur.

Travaux de dépannage



52.4 Sécurité

Personnel

- Les travaux de dépannage décrits ici peuvent être effectués par l'opérateur sauf indication contraire.
- Certains travaux ne peuvent être effectués que par du personnel spécialement formé ou par le fabricant lui-même. Ceux-ci sont indiqués dans la description de chaque panne en particulier.
- Par principe, seul un électricien est habilité à réaliser les travaux sur l'installation électrique.

Equipement de protection individuelle

Equipement de protection à porter pour tous travaux de maintenance :

- Vêtements protecteurs
- Protection des yeux
- Gants de protection
- Chaussures de sécurité

52.5 Tableaux des pannes

Panne	Cause possible	Dépannage	Dépannage par
La machine ne démarre pas Eau	Pression de l'eau trop basse	Vérifier la conduite d'eau, nettoyer le filtre à tamis	Opérateur
	Le manomètre indique une pression inférieure à 2,2 bar	Vérifier la pompe de surpression	Monteur
La machine ne démarre pas Courant	Conduite électrique défectueuse	Réparer la conduite électrique	Monteur
	Interrupteur principal non branché	Brancher l'interrupteur principal	Opérateur
	Disjoncteur FI déclenché	Réinitialiser le disjoncteur FI	Monteur
	Disjoncteur-protecteur déclenché	Dans l'armoire de distribution, tourner le disjoncteur-protecteur sur la position 1	Monteur
	Bouton de service « MARCHE » non pressé	Presser le bouton de service « MARCHE »	Opérateur
	Contacteur-disjoncteur défectueux	Changer le contacteur-disjoncteur	Monteur
	Fusible défectueux	Changer le fusible	Monteur
La machine ne démarre pas Air	Le compresseur d'air n'est pas branché	Brancher le compresseur d'air	Opérateur
La machine ne démarre pas Matériau	Trop de matériau coagulé dans l'entonnoir ou la chambre de mélange	Vider à moitié l'entonnoir et redémarrer	Opérateur
	Matériau trop sec dans la pompe	Faire marcher la machine en marche arrière, sinon démonter et nettoyer la pompe	Monteur

Travaux de dépannage

Panne	Cause possible	Dépannage	Dépannage par
L'eau ne coule pas (débitmètre n'indique rien)	Electrovanne (trou dans membrane bouché)	Nettoyer l'électrovanne	Monteur
	Bobine magnétique défectueuse	Changer la bobine magnétique	Monteur
	Réducteur de pression fermé	Ouvrir le réducteur de pression	Opérateur
	Arrivée d'eau dans tube de pompage bouchée	Nettoyer l'arrivée d'eau dans le tube de pompage	Opérateur
	Vanne à pointeau fermée	Ouvrir la vanne à pointeau	Opérateur
	Câble de l'électrovanne défectueux	Remplacer le câble de l'électrovanne	Monteur
Moteur de la pompe ne démarre pas	Moteur de la pompe défectueux	Remplacer le moteur de la pompe	Monteur
	Câble de raccordement défectueux	Remplacer le câble de raccordement	Monteur
	Fiche mâle ou prise défectueuse	Remplacer la fiche mâle ou la prise	Monteur
	Disjoncteur-protecteur défectueux ou s'est déclenché	Remplacer ou réinitialiser le disjoncteur-protecteur	Monteur
La machine s'arrête après un court instant	Filtre à tamis sale	Nettoyer ou remplacer le filtre	Opérateur
	Tamis du réducteur de pression sale	Nettoyer ou remplacer le filtre	Opérateur
	Raccord de tuyau et/ou conduite d'eau trop petit(e)	Utiliser un raccord de tuyau et/ou une conduite d'eau plus grand(e)	Opérateur
	Conduite d'admission d'eau trop longue ou pression d'aspiration trop faible	évent. monter une pompe de surpression en amont	Monteur
La machine ne s'éteint pas	Tuyau de pression d'air ou joints défectueux	Remplacer le tuyau de pression d'air, remplacer les joints ou vérifier le compresseur	Monteur
	Robinet à air sur lance de projection défectueux	Echanger le robinet à air	Monteur
	Le compresseur ne fournit pas la puissance nécessaire	Vérifier le compresseur	Monteur
	Conduite d'air non branchée sur le compresseur	Brancher la conduite d'air sur le compresseur	Opérateur
L'écoulement du mortier cesse (bulles d'air)	Mauvais mélange dans la chambre de mélange	Ajouter plus d'eau	Opérateur
	Le matériau se grumelle et rétrécit l'entrée de la chambre	Ajouter de l'eau ou nettoyer ou remplacer le mélangeur	Opérateur
L'écoulement du mortier cesse (bulles d'air)	Mauvais mélange dans la chambre de mélange	Ajouter plus d'eau	Opérateur
	Le matériau se grumelle et rétrécit l'entrée de la chambre	Ajouter de l'eau ou nettoyer ou remplacer le mélangeur	Opérateur
	Le matériau dans la chambre de mélange est mouillé	Vider complètement la chambre de mélange, la sécher et recommencer	Opérateur
	Mélangeur défectueux	Remplacer le mélangeur	Opérateur



Arrêt de l'écoulement / bouchons

Panne	Cause possible	Dépannage	Dépannage par
	Griffe de moteur défectueuse	Remplacer la griffe de moteur	Monteur
Ecoulement du mortier « épais-liquide »	Pas assez d'eau	Augmenter de 10% env. le débit d'eau pendant env. ½ min puis le réduire à nouveau lentement	Opérateur
	Interrupteur de sécurité d'eau déréglé ou défectueux	Régler ou remplacer l'interrupteur de sécurité d'eau	Monteur
	Mélangeur défectueux; pas le mélangeur original PFT	Remplacer le mélangeur par un mélangeur PFT original	Opérateur
	Réducteur de pression déréglé ou défectueux	Régler ou remplacer le réducteur de pression	Monteur
	Rotor/stator usé ou défectueux	Remplacer le rotor/stator	Monteur
	Paroi interne du tuyau à mortier défectueuse	Remplacer le tuyau à mortier	Opérateur
	Rotor trop enfoncé dans la bride à compression	Remplacer la bride à compression	Monteur
	Pièces de rechange ne sont pas des PFT originales	Utiliser des pièces de rechange originales PFT	Monteur
Pendant le service, montée de l'eau dans la chambre de mélange	Pression de retenue dans tuyau à mortier plus élevée que pression de la pompe	Resserrer ou remplacer le stator	Monteur
	Rotor ou stator usés	Remplacer le rotor ou le stator	Monteur
	Colmatage du tuyau par mortier trop épais (pression élevée due à un débit d'eau trop faible)	Éliminer le bouchon dans le tuyau, augmenter le débit	Monteur

53 Arrêt de l'écoulement / bouchons

Il existe plusieurs raisons pour la formation de bouchons dans les flexibles de refoulement. Dans ce cas, le matériau à transporter reste coincé dans les flexibles de refoulement et il ne peut plus être propulsé vers le bout du flexible.

53.1 Élimination des bouchons de tuyau / signes de colmatage

À réaliser par l'opérateur :

- Formation de bouchons au niveau de la bride à compression ou dans les flexibles à mortier.

Signes de colmatage :

- Forte augmentation de la pression de refoulement,
- Blocage de la pompe,
- Moteur de la pompe grippé ou bloqué,
- Élargissement ou torsion du flexible à mortier,
- Pas d'écoulement de matériau au bout du flexible

Élimination de bouchons dans les tuyaux



53.2 Causes possibles :

- Flexibles à mortier très usés,
- Interruptions des travaux
- Tuyaux à mortier mal lubrifiés,
- Eau résiduelle dans le tuyau à matériau,
- Obstruction au niveau de la bride à compression,
- Rétrécissement important au niveau des raccords,
- Flexible à mortier plié,
- Matériaux difficiles à pomper et mal mélangés.

53.3 Prédétérioration du flexible à mortier



REMARQUE!

Si, en cas de panne de la machine due à un bouchon de matériau, la pression dans le tuyau à mortier dépasse 60 bar même brièvement, il est recommandé de remplacer le tuyau à mortier car cela pourrait entraîner une prédétérioration du tuyau non visible de l'extérieur.

54 Élimination de bouchons dans les tuyaux



Fig. 87 : Éteindre



DANGER !

Danger en cas de projection de matériau !

Ne jamais desserrer les raccords de tuyaux tant que la pression d'acheminement n'est pas complètement éliminée ! Sous pression, du matériau pourrait sinon être projeté et provoquer des blessures, en particulier au niveau des yeux.

Conformément aux prescriptions de prévention des accidents de la corporation des professions du bâtiment, les personnes chargées d'éliminer les obstructions doivent, pour des raisons de sécurité, porter un équipement de protection individuel (gants et lunettes de protection) et se placer de manière à que le matériau projeté ne puisse pas les atteindre. Il est interdit à toute autre personne de se tenir à proximité

54.1 Faire marcher en arrière le moteur de la pompe un court instant

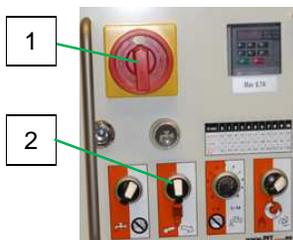


Fig. 88 : Modifier le sens de rotation

1. Éteindre le compresseur d'air.
2. Placer l'interrupteur principal (1) sur « I ».
3. Tourner vers la gauche le commutateur-sélecteur du sens de rotation du moteur de la pompe (2) jusqu'à ce que la pression indiquée sur le manomètre de pression du mortier soit tombée à « 0 bar ».

Élimination de bouchons dans les tuyaux



54.2 Le bouchon ne se dissout pas

54.2.1 Risque de blessures dû à la surpression

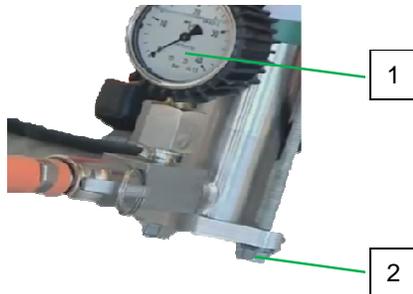


Fig. 89: Contrôle de la pression du mortier



DANGER ! **Surpression de la machine !**

Lors de leur ouverture, des pièces de la machine peuvent sauter de manière incontrôlée et blesser l'opérateur.

- N'ouvrir les tuyaux à mortier qu'une fois que la pression indiquée par l'indicateur de pression du mortier (1) est tombée à « 0 » bar.



DANGER ! **Risque de blessures dues à des projections de mortier !**

Les projections de mortier peuvent entraîner des blessures du visage et des yeux.

Pour cette raison :

- Toujours porter des lunettes de protection.
- Installer la machine de manière à ce que personne ne puisse être atteint par des projections de mortier.

1. Desserrer lentement et légèrement les deux vis (2) de la bride de pression afin que la pression résiduelle puisse entièrement s'échapper.
2. Dès que la pression est descendue à « 0 », resserrer les vis (2)..

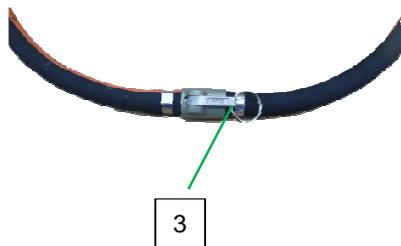


Fig. 90: Desserrage du raccord



REMARQUE !

Nettoyer immédiatement les tuyaux à mortier et le pulvérisateur.

1. Desserrer le levier de came (3) et les raccords vissés.
2. Faire disparaître l'engorgement en tapotant et secouant l'endroit du bouchon.
3. Si nécessaire, introduire un tuyau de rinçage dans le tuyau à mortier et rincer le matériau (tuyau de rinçage PFT n° d'art. 00113856)

54.3 Redémarrer la machine après l'élimination d'un bouchon

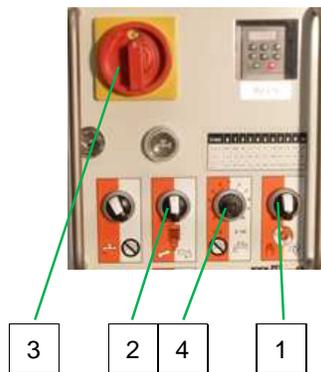


Fig. 91 : Mise en marche

1. Tourner le commutateur-sélecteur de l'agitateur (1) et le commutateur-sélecteur du moteur de la pompe (2) sur la position « Zéro » (position centrale).
2. Fermer le robinet d'air de la lance de projection
3. Tourner l'interrupteur principal (3) sur « I ».
4. Tourner le potentiomètre (4) de régime du moteur/de quantité de matériau sur la position 7 (ajuster le réglage si nécessaire).
5. Tourner vers la droite le commutateur-sélecteur du moteur de la pompe (2).
6. Faire fonctionner brièvement la machine sans tuyaux à mortier.
7. Dès que du matériau s'écoule du manomètre de pression du mortier, éteindre la machine avec le commutateur-sélecteur de la pompe du moteur (2) (position « 0 »).
8. Lubrifier les tuyaux à mortier nettoyés avec de la colle pour papier peint et les brancher à la machine et à la lance de projection.
9. Mettre en marche le compresseur d'air.
10. Tourner vers la droite le commutateur-sélecteur du moteur de la pompe (2) et celui de l'agitateur (1), ouvrir le robinet d'air de la lance de projection et actionner la poignée comme décrit dans le chapitre 42.1.

55 Fin du travail / Nettoyage de la machine

55.1 Couper l'alimentation électrique

Sécurisation contre la remise en marche



DANGER !
Danger de mort en cas de remise en marche non autorisée !

Lors des travaux effectués sur la machine, il est possible que l'alimentation en énergie soit activée par des personnes non habilitées. Cela représente un danger de mort pour toutes les personnes qui se trouvent dans la zone de danger.

- Avant le début des travaux, couper toutes les alimentations en énergie et les sécuriser contre les possibilités de remise en marche.

55.2 Nettoyage du RITMO



PRUDENCE !
De l'eau peut pénétrer dans des pièces sensibles de la machine !

- Avant le nettoyage de la machine, recouvrir tous les orifices dans lesquels, pour des raisons de sécurité et de fonctionnement, l'eau ne doit pas pénétrer (par exemple : moteurs électriques et armoires de commande).



REMARQUE !

Ne pas diriger le jet d'eau sur les pièces électriques comme le moto-réducteur ou le convertisseur de fréquences.

55.3 Vérifier la pression du mortier

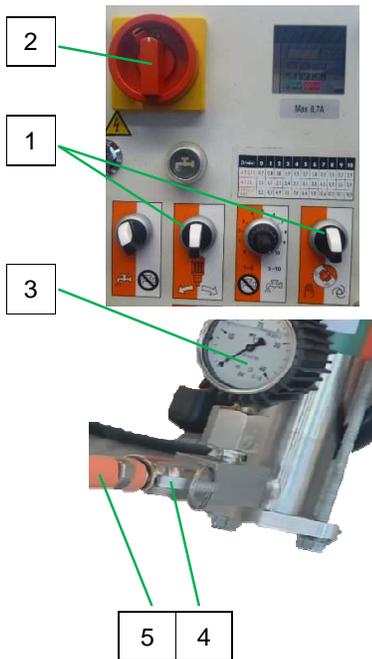


Fig. 92 : Pression du mortier égale à « 0 bar »

La machine doit être quotidiennement nettoyée après toute utilisation et avant toute immobilisation prolongée.

Éteindre la machine :

1. Tourner le commutateur-sélecteur (1) sur la position « Zéro » (position centrale).
2. Tourner l'interrupteur principal (2) sur « 0 ».
3. Sur le manomètre de pression du mortier (3), vérifier que la pression du mortier est descendue à « 0 bar ».



DANGER !
Surpression dans la machine !

À l'ouverture de la machine, ses pièces être éjectées de manière incontrôlée et blesser l'utilisateur.

- Attendre que la pression soit descendue à « 0 bar » pour ouvrir la machine.



REMARQUE !

Nettoyer les tuyaux à mortier et la lance de projection dès la fin des travaux.

4. Desserrer le levier à cames (4) et débrancher le tuyau à mortier (5) du manomètre de pression du mortier (3).
5. Débrancher la lance de projection du tuyau d'air.

55.4 Nettoyer le tuyau à mortier

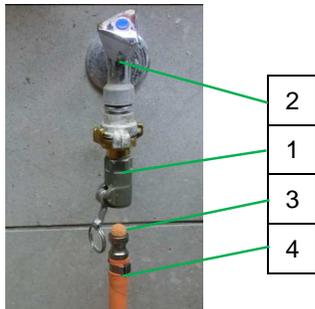


Fig. 93 : Nettoyer le tuyau à mortier



REMARQUE !

Nettoyer les tuyaux à mortier et la lance de projection dès la fin des travaux.

1. Brancher le raccord de nettoyage (1) au robinet d'eau (2).
2. Pousser la boule en éponge imbibée d'eau (3) dans le tuyau à mortier (4).
3. Brancher le tuyau à mortier (4) avec la boule en éponge au raccord de nettoyage (1).



Fig. 94 : Buse de projection

4. Retirer la buse de projection (5) de la lance de projection.
5. Ouvrir le robinet d'eau pos. 2 fig. 93 jusqu'à ce que la boule en éponge sorte par la lance de projection.
6. En cas de colmatage important, répéter ce processus.
7. Remonter la lance de projection.

55.5 Raccorder le tuyau d'eau



Fig. 95 : Tuyau d'eau

1. Brancher le tuyau d'eau (1) au tube de malaxage.

55.6 Nettoyer le tube de malaxage

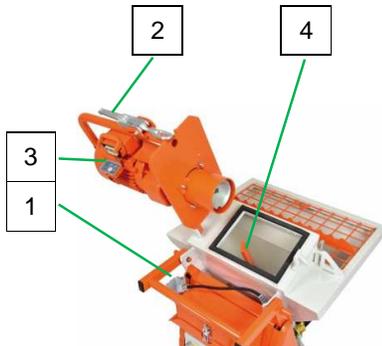


Fig. 96 : Ouvrir la bride de basculement du moteur



REMARQUE !

Aucun matériau ne doit se trouver dans le réservoir de matériau et dans le tube de malaxage.

1. Débrancher la prise 10 pôles (1).
2. Ouvrir le raccord rapide (2).
3. Basculer le moteur sur le côté.



REMARQUE !

Pendant le nettoyage et le transport du moteur, le boîtier rapporté doit rester fermé au moyen du couvercle de protection (3) (protection contre l'humidité et les dégradations).

4. Retirer et nettoyer l'hélice de malaxage (4).
5. Nettoyer la zone de mélange à l'aide d'une spatule.

55.7 Mise en place du nettoyeur de tube de malaxage

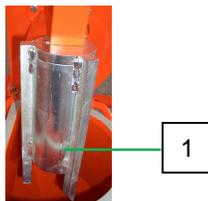


Fig. 97: Mise en place du nettoyeur de tube de malaxage

1. Placer l'arbre de nettoyage et le nettoyeur de tube de malaxage (1) dans le tube de malaxage.



REMARQUE !

Lors de l'utilisation du nettoyeur de tube de malaxage (1), les grattoirs doivent être tournés vers le bas.

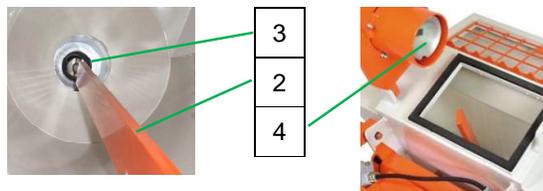


Fig. 98: Position de l'arbre de nettoyage



REMARQUE !

Lors de l'utilisation de l'arbre de nettoyage (2), s'assurer que l'arbre de nettoyage (2) est bien engagé dans la tête du rotor (3) et, lors de la fermeture de la bride de moteur, dans la griffe d'entraînement (4).

Changer la pompe/nettoyer la pompe



55.8 Nettoyer le tube de malaxage RITMO

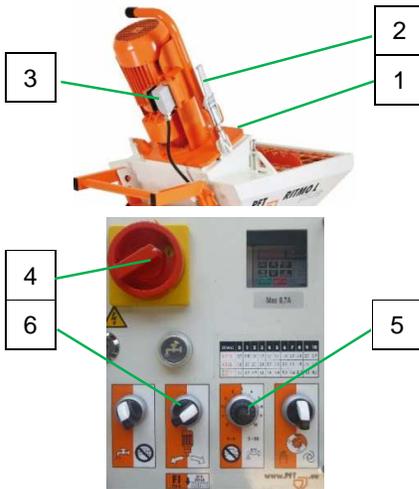


Fig. 99 : Nettoyage

1. Fermer la bride de basculement du moteur (1) et le moteur-réducteur.
2. Fermer le raccord rapide (2).
3. Brancher la prise 10 pôles (3).
4. Tourner l'interrupteur principal (4) sur « I ».
5. Tourner le potentiomètre (5) de régime du moteur/de quantité de matériau sur la position « 4 ».
6. Tourner vers la droite le commutateur-sélecteur (6) du sens de rotation du moteur de la pompe (la machine démarre).
7. Faire fonctionner la machine pendant 5 à 10 secondes environ jusqu'à ce que le tube de malaxage soit nettoyé.
8. Tourner le commutateur-sélecteur (6) sur la position « Zéro » (position centrale).
9. Tourner l'interrupteur principal (4) sur « 0 ».
10. Débrancher la prise 10 pôles (3).
11. Ouvrir le raccord rapide (2) et basculer le moteur sur le côté.
12. Sortir du réservoir de matériau le nettoyeur du tube de malaxage et l'arbre de nettoyage.

55.9 Nettoyage du réservoir de matériau

- L'intérieur du réservoir de matériau peut être nettoyé à l'aide d'un tuyau à eau après avoir été complètement vidé.

56 Changer la pompe/nettoyer la pompe

56.1 Poser la machine sur sa face arrière



Fig. 100 : Poser la machine sur sa face arrière



DANGER !

Danger de mort en cas d'une remise en marche non autorisée !

Au cours de l'utilisation de la machine, une remise en marche non autorisée de l'alimentation en énergie peut avoir lieu. Une telle action peut signifier un danger de mort pour les personnes se trouvant dans la zone dangereuse.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Avant toute opération, éteindre l'alimentation en énergie et sécuriser la machine contre toute remise en marche.
- Couper l'alimentation électrique en retirant le câble d'alimentation.



REMARQUE !

Pour simplifier le changement/le nettoyage de la pompe, la RITMO peut être posée sur sa face arrière.

Changer la pompe/nettoyer la pompe

56.2 Retirer l'unité de pompage

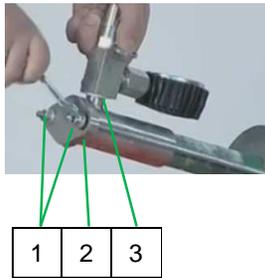


Fig. 101 : Retirer l'unité de pompage

1. Desserrer l'écrou (1) de la bride de pression (2).
2. Retirer la bride de pression (2) et l'unité de pompage (3) ainsi que le manomètre de pression du mortier.

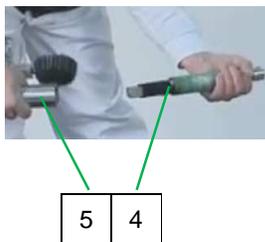


Fig. 102 : Nettoyer le post-malaxeur

3. Retirer le post-malaxeur (4) de son habillage (5) et le nettoyer.

56.3 Retirer la bride d'aspiration

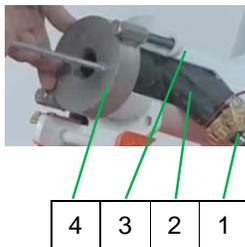


Fig. 103 : Nettoyer la zone de mélange en caoutchouc

1. Débrancher le tuyau d'eau (1) du tube de malaxage en caoutchouc (2).
2. Desserrer l'écrou (3) de la bride d'aspiration (4).
3. Retirer la bride d'aspiration (4) et la nettoyer.
4. Sortir la zone de mélange en caoutchouc (2) du réservoir de matériau et la nettoyer.
5. Insérer la zone de mélange en caoutchouc (2) dans le réservoir de matériau.
6. Fixer de nouveau la bride d'aspiration (4) avec des écrous.

56.4 Assembler le post-malaxeur et l'unité de pompage



Fig. 104 : Post-malaxeur/unité de pompage

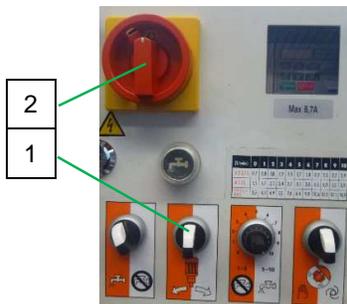
1. Réassembler avec les nouveaux rotors et stators ou avec les pièces nettoyées.



REMARQUE !

Entreposer uniquement quelques jours la pompe assemblée (rotor dans stator), car le rotor et le stator sont susceptibles de ne plus pouvoir être désassemblés après un entreposage prolongé.

57 Éteindre RITMO POWERCOAT (fin du travail)



1. Tourner le commutateur-sélecteur (1) sur la position « Zéro » (position centrale).
2. Tourner l'interrupteur principal (2) sur « 0 ».

Fig. 105 : Éteindre RITMO

58 Mesures en cas de gel

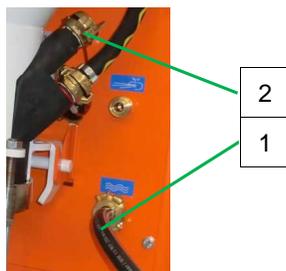


ATTENTION !

Endommagements en cas de gel !

L'eau qui se dilate en gelant à l'intérieur de la machine peut l'endommager considérablement.

- Effectuer les travaux suivants si la machine est arrêtée en cas de risque de gel.



1. Débrancher le tuyau (1) du raccord à eau sur la zone de mélange en caoutchouc.
2. Débrancher le tuyau à eau (2) de l'arrivée d'eau.

Fig. 106 : Couper l'arrivée d'eau



3. Extraire le mélangeur (3) de la chambre de mélange.

Fig. 107 : Extraire le mélangeur

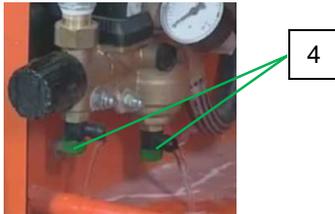


Fig. 108 : Ouvrir les robinets de vidange

4. Ouvrir les deux robinets de vidange (4) sur la robinetterie.
5. Vidanger l'eau et refermer les robinets.

58.1 Sécher par jet d'air la robinetterie à eau

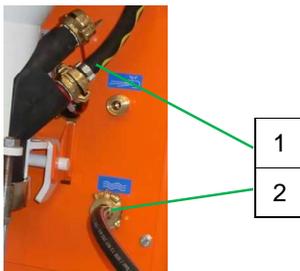


Fig. 109 : Connecter le tuyau à air

1. Connecter le tuyau à air du compresseur sur le raccord d'arrivée d'eau (1).
2. Connecter le tuyau à eau (2) de la robinetterie à eau sur la chambre de mélange.

58.2 Sécher par jet d'air/allumer la robinetterie d'eau

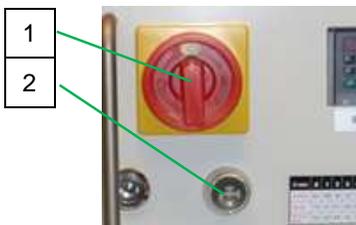


Fig. 110 : Sécher par jet d'air la robinetterie d'eau

1. Tourner l'interrupteur principal (1) vers la droite sur la position « I ».
2. Mettre en marche le compresseur d'air.
3. Appuyer pendant 10 secondes environ sur la touche d'alimentation en eau (2).
4. L'eau est alors soufflée hors de la robinetterie par l'air comprimé.
5. Ouvrir toutes les vannes à eau et faire à nouveau sortir l'eau en insufflant de l'air comprimé.
6. Éteindre le compresseur d'air.
7. Tourner l'interrupteur principal (1) sur « 0 ».

59 Maintenance

59.1 Sécurité

Personnel

- Les travaux de maintenance décrits ici peuvent être effectués par l'opérateur sauf indication contraire.
- Certains travaux ne doivent être effectués que par du personnel spécialement formé ou par le fabricant lui-même.
- Par principe, seul un électricien est habilité à effectuer les travaux sur l'installation électrique.

Généralités



AVERTISSEMENT !
Danger de blessures en cas de maintenance non conforme !

Une maintenance non conforme peut porter préjudice aux personnes et au matériel

- Avant de commencer les travaux, veiller à avoir suffisamment de place pour les réaliser.
- Veiller à maintenir l'ordre et la propreté sur le lieu de travail ! Toute pièce ou tout outil qui traîne sur le sol est une source de danger.
- Lorsque des éléments ont été démontés, veiller à les remonter correctement, réinstaller tous les éléments de fixation et respecter les couples de serrage.

59.2 Retrait du câble de raccordement

Installation électrique



Fig. 111: Retrait du câble de raccordement



DANGER !
Danger de mort Courant électrique !

Le contact avec des conducteurs sous tension présente un danger de mort. Les composants électriques sous tension peuvent effectuer des mouvements incontrôlés et être à l'origine de blessures très graves.

Aussi :

- Avant de débuter tout travail, couper l'alimentation en courant et sécuriser contre la remise en circuit.

Sécurisation contre la remise en marche



DANGER !
Danger de mort en cas de remise en marche non autorisée !

Lors des travaux de dépannage, il est possible que l'alimentation en énergie soit activée par des personnes non habilitées. Cela représente un danger de mort pour toutes les personnes qui se trouvent dans la zone de danger.

Pour cette raison :

- Avant le début des travaux, couper toutes les alimentations en énergie et les sécuriser contre les possibilités de remise en marche.

59.3 Environnement

Pour tous les travaux de maintenance, tenir compte des consignes sur la protection de la nature suivantes :

- Enlever toute graisse qui coule, est usagée ou en excès sur tous les points de lubrification graissés manuellement et traiter ces déchets conformément aux règles locales en vigueur.
- Récupérer l'huile usée dans un bac adéquat et l'éliminer selon les règles locales en vigueur de traitement des déchets.

60 Travaux de maintenance

60.1 Plan de maintenance

Les paragraphes suivants décrivent les travaux de maintenance requis pour garantir un service optimal et sans défaut.

Si, lors des contrôles réguliers, on note une usure importante, raccourcir les délais de maintenance selon l'ampleur de l'usure.

Pour toute question relative aux travaux et aux délais de maintenance, contacter le fabricant. Vous trouverez sur la page 2 l'adresse du service client.



REMARQUE !

La maintenance se limite à quelques contrôles. Le nettoyage minutieux après toute utilisation constitue l'opération de maintenance la plus importante.

Intervalle	Travail de maintenance	à réaliser par
quotidien	Nettoyer / remplacer le filtre à tamis de l'arrivée d'eau.	Opérateur
hebdomadaire	Nettoyer / remplacer le filtre d'aspiration du compresseur.	Monteur
2 semaines	Nettoyer / remplacer le filtre à tamis dans le réducteur de pression.	Monteur

60.2 Filtre à tamis



1

1. Avec un perceur, nettoyer tous les jours la buse utilisée dans la zone de mélange en caoutchouc pour garantir un dosage correct de l'eau.

■ Opération à effectuer par l'utilisateur.

Fig.112 : Buse utilisée

60.3 Filtre à tamis de l'arrivée de l'eau



1

Contrôler quotidiennement le filtre à tamis dans l'arrivée de l'eau :

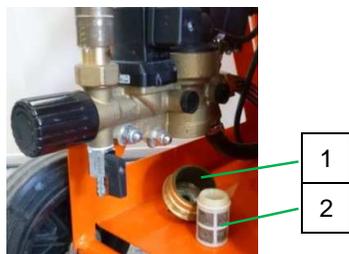
1. Sortir le filtre à tamis du raccord Geka.
2. Nettoyer le filtre à tamis.
3. Si très sale, remplacer le filtre.
4. Remonter le filtre à tamis.

Filtre à tamis Raccord Geka : Référence 20152000

■ Tâche de l'opérateur.

Fig. 113 : Filtre à tamis de l'arrivée de l'eau

60.3.1 Filtre à tamis



1. Dévisser le bouchon fileté (1) du réducteur de pression.
2. Sortir le filtre à tamis (2) et le nettoyer (toutes les mois).
3. Si très sale, remplacer le filtre à tamis.
4. Remonter le filtre à tamis et revisser le bouchon fileté.

Filtre à tamis pour réducteur de pression : Référence 20156000

- Tâche de l'opérateur.

Fig. 114 : Filtre à tamis

60.4 Réducteur de pression



Contrôler le réglage de la vanne de détente :

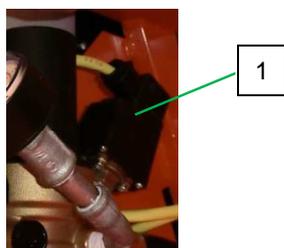
1,4 bars au débit maximum.

Ouvrir complètement la soupape à pointeau (1).

Fig. 115 : Réducteur de pression

60.5 Contrôle du pressostat

60.6 Pressostat eau



Si le nombre de dysfonctionnements augmente, remplacer le pressostat d'eau (1). Le réglage du pressostat est fixe et ne peut pas être ajusté.

- Exécution par un monteur du service d'entretien.

Pressostat eau (1)	Machine en MARCHÉ	Machine à l'ARRÊT
Eau	1,7 bars	1,4 bars

Fig. 116: Pressostat



60.7 Mesures après les travaux de maintenance

Après avoir effectué les travaux de maintenance et avant de remettre en marche, réaliser les travaux suivants :

1. Vérifier que tous les vissages préalablement desserrés ont été bien resserrés.
2. Vérifier que tous les dispositifs de protection et les couvercles enlevés préalablement ont été correctement remontés.
3. S'assurer que tous les outils, matériaux et autres équipements ont été écartés de la zone de travail.
4. Nettoyer la zone de travail et éliminer éventuellement les substances qui ont coulé comme par ex. les liquides, les consommables ou autres.
5. S'assurer que tous les dispositifs de sécurité de l'installation fonctionnent parfaitement.

61 Démontage

Arrivé à sa fin de vie, l'appareil doit être démonté et ses composants doivent être collectés et traités selon les directives de protection de la nature.

61.1 Sécurité

Personnel

- Seul le personnel qualifié est habilité à réaliser le démontage.
- Seul un électricien est autorisé à effectuer les travaux sur l'installation électrique.

Démontage



Généralités



AVERTISSEMENT !

Danger de blessures, Démontage non conforme !

Les énergies résiduelles stockées, les pièces anguleuses, les extrémités et coins sur et dans l'installation ou ceux des outils utilisés peuvent blesser.

Aussi :

- Avant de commencer les travaux, veiller à avoir suffisamment de place pour les réaliser.
- Utiliser avec précaution les composants à angles vifs.
- Veiller à maintenir l'ordre et la propreté sur le lieu de travail! Toute pièce ou tout outil qui traîne est une source de danger.
- Démontez correctement les composants de la construction. Tenir compte du poids élevé éventuel des différentes pièces. Si nécessaire, utiliser un dispositif de levage.
- Sécuriser les éléments de construction afin qu'ils ne chutent ni ne se renversent.
- En cas de problèmes, contacter le fabricant.

Installation électrique



DANGER !

Danger de mort Courant électrique !

Le contact avec des conducteurs sous tension présente un danger de mort. Les composants électriques sous tension peuvent effectuer des mouvements incontrôlés et être à l'origine de blessures très graves.

Aussi :

- Avant de commencer le démontage, couper l'alimentation en électricité et déconnecter définitivement les câbles.



61.2 Démontage

Pour mettre au rebut, nettoyer l'appareil et le démanteler tout en respectant les directives de sécurité du travail et de protection de l'environnement.

Avant de commencer le démontage :

- Eteindre la machine et la sécuriser contre son redémarrage non autorisé.
- Séparer physiquement toutes les sources d'alimentation en énergie et décharger toutes les énergies résiduelles stockées.
- Enlever les matières consommables secondaires ainsi que les matériaux auxiliaires résiduels, et les éliminer conformément aux directives de protection de la nature.

62 Gestion des déchets

Si aucun accord n'a été conclu concernant la reprise ou l'élimination des pièces, les conduire au centre de recyclage :

- Déposer les métaux au ferrailage.
- Donner au recyclage les éléments en matière plastique.
- Séparer et traiter les autres composants selon leur composition.



**ATTENTION !
Pollution par gestion non conforme des déchets !**

Le matériel électrique, les composants électroniques, les lubrifiants et autres matériaux auxiliaires sont soumis aux règles relatives aux déchets spéciaux et ne doivent être collectés et traités que par des entreprises certifiées !

Se renseigner auprès des autorités municipales ou des entreprises spécialisées dans la gestion des déchets sur leur élimination écologique conforme.

63 Index

A

Accessoires	19
Accessoires tuyaux, câbles	19
Affichage des pannes	49
Alimentation en air comprimé	39
Alimentation en air comprimé	44
Alimenter la zone de mélange en eau	34
Allumer l'agitateur	40
Allumer RITMO I plus powercoat	33
Allumer RITMO L plus powercoat avec du matériau	37
Appliquer le matériel	45
Appliquer le mortier	40
Arrêt de l'écoulement / bouchons	52
Arrêt en cas d'urgence	46
Arrêt en cas d'urgence, arrêt d'urgence	46
Assembler le post-malaxeur et l'unité de pompage	60
Autocollant Contrôle de qualité	13

B

Branchement alimentation en eau	32
Brève description RITMO L plus powercoat	25

C

Câble de raccordement du moteur de la pompe	32
Causes possibles :	53
Changer la pompe/nettoyer la pompe	59
Chargement de matériau sec dans la machine	36
Châssis avec compresseur et armoire de commande	16
Commutateur-sélecteur du moteur de la pompe	18
Commutateur-sélecteur pour l'eau	18
Conditions de service	11
Conservation du mode d'emploi pour consultation ultérieure	8
Contrôle	7
Contrôle de la consistance du mortier	36

Contrôle de la livraison	28
Contrôle du pressostat	65
Contrôle effectué par le conducteur de machine	7
Contrôle EMV	12
Contrôle périodique	7
Couper l'alimentation électrique	55

D

Déclaration de conformité UE	6
Démontage	66, 68
Description de la pompe d'augmentation de pression PFT (accessoire)	22
Description des systèmes	16
Domaine d'application de la pompe d'augmentation de pression	22
Données techniques	10
DUSTCATCHER rehausse RITMO L plus SET	36
DUSTCATCHER RITMO L plus SET	35

E

Eau d'une cuve	33
Élimination de bouchons dans les tuyaux	53
Élimination des bouchons de tuyau / signes de colmatage	52
Emballage	29
En cas d'interruption du travail/de pause prolongées	42
En cas d'interruption du travail/de pause prolongées	46
Environnement	63
Équipement de protection individuelle	30, 50
Éteindre RITMO POWERCOAT (fin du travail)	61
Évacuation	47

F

Faire marcher en arrière le moteur de la pompe un court instant	53
Fermer l'arrivée d'eau	42
Fermer le raccord rapide avant le transport	27
Fiche de dimensions	12

Filtre à tamis	64, 65	N	
Filtre à tamis de l'arrivée de l'eau	64	Nettoyage	56
Fin du travail / Nettoyage de la machine	55	Nettoyage du réservoir de matériau.....	59
Fluidité/propriété de pompage RITMO L plus....	25	Nettoyer le tube de malaxage	58
Fonctionnement sans eau	45	Nettoyer le tube de malaxage RITMO	59
G		Nettoyer le tuyau à mortier.....	57
Généralités.....	8	Niveau sonore	12
Gestion des déchets	68	O	
Grille de protection	31	Ouvrir le robinet à air sur la lance de projection	41
Groupes RITMO L plus powercoat	15	Ouvrir le robinet d'air de la lance de projection .	46
I		P	
Index	69	Partition	8
Instructions de service	8	Performance.....	11
Interrupteur d'arrêt d'urgence	46	Personal	
Position.....	16	Démontage	66
Interrupteur principal en position	47	Installation	50
Interruption du travail	41	Plan de maintenance	64
L		Plaque constructeur	13
Le bouchon ne se dissout pas	54	Pomper du matériau pâteux.....	42
Listes des pièces de rechange	9	Poser la machine sur sa face arrière	59
M		Potentiomètre.....	18, 37
Maintenance	62	Poussières toxiques.....	35
Manomètre de pression du mortier.....	26, 35, 42	Prédétérioration du flexible à mortier	53
Matériau	25	Première mise en service, remplissage de la	
Mesures à prendre en cas de coupure d'eau	48	pompe.....	23
Mesures à prendre en cas de coupure de courant		Préparatifs.....	31
.....	47	Préparation de la pompe d'augmentation de	
Mesures après les travaux de maintenance.....	66	pression (accessoire)	23
Mesures en cas de gel.....	61	Préparer les tuyaux à mortier.....	43
Mettre en marche le compresseur d'air	39, 45	Préparer les tuyaux à mortier.....	38
Mettre en service RITMO I plus	33	Pressostat eau	65
Mise	23	R	
Mise en place du nettoyeur de tube de malaxage		Rabattre la bride de basculement du moteur.....	27
.....	58	Raccord pour tuyau à mortier	18
Mise en service de la machine	36	Raccordement de l'alimentation électrique	31
Modes de fonctionnement	18	Raccordement des distributeurs d'électricité	31
Moteur-réducteur	15	Raccorder la lance de projection	39, 44
Moteur-réducteur avec réservoir de matériau et		Raccorder le tuyau d'air	39, 44
unité de pompage	15	Raccorder le tuyau d'eau	57

Raccorder les tuyaux à mortier	43	Surveillance de la machine	36
Raccorder les tuyaux à mortier	38	T	
Raccords d'alimentation en eau et en air	17	Tableaux des pannes	50
Raccords RITMO L plus powercoat	17	Transport d'une machine déjà en service.....	29
Rallumer la machine après une panne de courant	48	Transport en véhicule personnel	28
Redémarrer la machine après l'élimination d'un bouchon	55	Transport, emballage et stockage	26
Réducteur de pression	65	Transporter en pièces détachées	28
Régler la quantité d'eau.....	33	Travaux de dépannage.....	49
Règles de sécurité	26	Travaux de maintenance	64
Remplir le réservoir de matériau avec du matériau pâteux	44	Tuyaux à mortier	43
Retirer l'unité de pompage	60	Tuyaux à mortier	38
Retirer la bride d'aspiration.....	60	U	
Retrait du câble de raccordement	63	Usage prévu de l'électrovanne	21
Risque de blessures dû à la surpression	54	Usage prévu du bloc de robinetterie.....	20
Robinetterie eau air	17	Usage prévu du débitmètre	21
S		Utilisation	30
Sécher par jet d'air la robinetterie à eau	62	Utilisation conforme	22
Sécher par jet d'air/allumer la robinetterie d'eau	62	Utilisation conforme du bloc de robinetterie	20
Sécurité.....	50, 62, 66	V	
Spécifications des raccords.....	12	Vérifier la pression du mortier.....	56
Spécifications raccords électriques	10	Vibrations	12
Structure RITMO L plus powercoat	14	Vue arrière RITMO L plus powercoat	15
		Vue d'ensemble de l'armoire de commande de la RITMO L plus	16
		Vue d'ensemble RITMO L plus powercoat	14



PFT - POUR UN FLUX ASSURÉ



 PLASTERING TECHNOLOGY

Knauf PFT GmbH & Co. KG

Postfach 60 97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen
Allemagne

Téléphone +49 9323 31-760
Téléfax +49 9323 31-770
Hotline technique +49 9323 31-1818

info@pft.net
www.pft.net